



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ งานบริหารทั่วไป กองกลาง สำนักงานอธิการบดี โทร. ๓๐๔๘
ที่ อว ๐๖๐๔.๒/ว ๕๓๐ วันที่ ๑๗ มีนาคม ๒๕๖๖

เรื่อง ผลการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับประธานาธิบดีแห่ง
สาธารณรัฐเกาหลี

เรียน

- () เพื่อโปรดพิจารณา
- () เพื่อโปรดทราบและถือปฏิบัติตามนัยหนังสือดังกล่าว
- () เพื่อโปรดทราบและแจ้งผู้เกี่ยวข้องทราบ
- () เพื่อโปรดแจ้งเวียนให้ทราบโดยทั่วกัน
- (/) เพื่อโปรดทราบ
- (/) อื่นๆ รายละเอียดปรากฏตามหนังสือที่ประชุมอธิการบดีแห่ง

ประเทศไทย ที่ ทปอ ๖๖/ว ๐๑๘๕ ลงวันที่ ๙ มีนาคม ๒๕๖๖

หมายเหตุ ด่วนฉบับส่ง สำนักงานวิเทศสัมพันธ์

(นางสาวมณฑนา เจือบุญ)

รักษาการในตำแหน่งผู้อำนวยการกองกลาง

บัญชีแนบท้ายบันทึกข้อความ กองกลาง ที่ อว ๐๖๐๔.๒/ ๖ ๒๓๐
ลงวันที่ ๑๓ มีนาคม ๒๕๖๖

เรียน

๑. คณบดีคณะเกษตรศาสตร์
๒. คณบดีคณะวิทยาศาสตร์
๓. คณบดีคณะวิศวกรรมศาสตร์
๔. คณบดีคณะเภสัชศาสตร์
๕. คณบดีคณะบริหารศาสตร์
๖. คณบดีคณะศิลปศาสตร์
๗. คณบดีวิทยาลัยแพทยศาสตร์และการสาธารณสุข
๘. คณบดีคณะศิลปประยุกต์และสถาปัตยกรรมศาสตร์
๙. คณบดีคณะนิติศาสตร์
๑๐. คณบดีคณะรัฐศาสตร์
๑๑. คณบดีคณะพยาบาลศาสตร์
๑๒. ผู้อำนวยการสำนักคอมพิวเตอร์และเครือข่าย
๑๓. ผู้อำนวยการสำนักวิทยบริการ
๑๔. ผู้อำนวยการสำนักบริหารทรัพย์สินและสิทธิประโยชน์
๑๕. ผู้ช่วยอธิการบดีฝ่ายวิเทศสัมพันธ์และการศึกษานานาชาติ
สำนักงานวิเทศสัมพันธ์



ที่ประชุมอธิการบดีแห่งประเทศไทย

เลขที่ 328 ชั้น 3 อาคารสำนักงานคณะกรรมการการอุดมศึกษา ถนนศรีอยุธยา แขวงทุ่งพญาไท เขตราชเทวี กรุงเทพฯ 10400

Council of University Presidents of Thailand

328, 3rd Floor, Office of The Higher Education Commission Bld., Sri-Ayutthaya Road, Thung Phaya Thai, Ratchathewi, Bangkok 10400

Tel. (662) 126-5111 E-mail : Contacts@cupt.net Website : www.cupt.net

มหาวิทยาลัยอัสสัมชัญ
เลขที่รับ 01085
วันที่ 11 มี.ค. 2566
เวลา 16.54 น.

ที่ ทปอ.๖๖/ว ๐๑๘๕

๙ มีนาคม ๒๕๖๖

เรื่อง ผลการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

เรียน อธิการบดี

อ้างถึง หนังสือที่ อว ๐๒๐๒.๕/ว๔๓๘๐ ลงวันที่ ๗ มีนาคม ๒๕๖๖

งานเลขานุการอธิการบดี
เลขที่รับ 1270
วันที่ 13 มี.ค. 2566
เวลา 17.32 น.

ตามหนังสือที่อ้างถึง สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม แจ้งเรื่อง
ผลการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ในห้วงการประชุมสุดยอดอาเซียน
ครั้งที่ ๔๐ และ ๔๑ และการประชุมสุดยอดอื่นๆ ความทราบแล้วนั้น

ในการนี้ ทปอ. ใคร่ขอแจ้งเวียนผลการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐ
เกาหลี สามารถดาวน์โหลดเอกสารได้ที่ <http://bit.ly/3YetB9Y?r=qr>

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(รองศาสตราจารย์เพ็ญรัตน์ หงษ์วิทยากร)

รองเลขาธิการที่ประชุมอธิการบดีแห่งประเทศไทย

สำนักงานเลขาธิการที่ประชุมอธิการบดีแห่งประเทศไทย

โทรศัพท์ ๐-๒๑๒๖-๕๑๑๑ กด ๓

E-mail : contacts@cupt.net

1. เรียน อธิการบดี

อ้างถึง หนังสือที่ อว ๐๒๐๒.๕/ว๔๓๘๐ ลงวันที่ ๗ มีนาคม ๒๕๖๖
ตามหนังสือที่อ้างถึง สป.อว

แจ้งเรื่องผลการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ในห้วงการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๔๐ และ ๔๑ และการประชุมสุดยอดอื่นๆ ราย

ในการนี้

ทปอ.ขอแจ้งเวียนผลการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเกาหลี และ เฝ้าติดตามเอกสารที่ดาวโหลดมาพร้อมนี้

เห็นควรคณะ/สำนัก และ สำนักงานวิเทศสัมพันธ์

เพื่อทราบและเป็นข้อมูล

จึงเรียนมาเพื่อโปรดทราบและพิจารณา

(นางสาวมณฑนา เจือบุญ)

รักษาการในตำแหน่งผู้อำนวยการกองกลาง

11 มี.ค. 2566 17:07:51

อ.ก.เนนท

14/3/66

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ชุตินันท์ ประสิทธิ์ภูริรักษา)

อธิการบดีมหาวิทยาลัยอุบลราชธานี

ที่ อว ๐๒๐๒.๕/ว ๕๓๕๐



ที่ประชุมอธิการบดี	
เลขที่	๐๑๒๓
ว.ค.บ.ส.ว.	๘ มี.ค.๖๖
ลงนาม	ส.ป.๓.

ถึง ที่ประชุมอธิการบดีแห่งประเทศไทย

สำนักงานปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ขอส่งสำเนาหนังสือ
สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี ที่ นร ๐๔๐๒/ว ๒๗๓๘ ลงวันที่ ๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๖ เรื่อง ผลการหารือ
ทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเกาหลีในห้วงการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่
๔๐ และ ๔๑ และการประชุมสุดยอดอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ดังมีรายละเอียดสำคัญตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงแจ้งมาเพื่อโปรดทราบ



เรียน ปกท.พ.อ.

เรียน พล.

รองศาสตราจารย์เพ็ญรัตน์ หงษ์วิทยากร
รักษาการเลขาธิการที่ประชุมอธิการบดีแห่งประเทศไทย

ศาสตราจารย์ ดร.นพ.พงษ์รักษ์ ศรีบัณฑิตมงคล
อธิการบดีมหาวิทยาลัยเชียงใหม่
ประธานที่ประชุมอธิการบดีแห่งประเทศไทย

ศาสตราจารย์ ดร.นพ.พงษ์รักษ์ ศรีบัณฑิตมงคล
อธิการบดีมหาวิทยาลัยเชียงใหม่
ประธานที่ประชุมอธิการบดีแห่งประเทศไทย

สิ่งที่ส่งมาด้วย



bit.ly/3YetB9Y

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐๒ ๖๑๐ ๕๔๒๕ (ว.รพ.งษ)

โทรสาร ๐๒ ๓๕๔ ๕๕๗๐



ที่ นร ๐๔๐๒/ว ๒๗๓๘

77707

รับ	4545
เลขรับ	24 ก.พ. 2566
วันที่	11:20

สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี

ทำเนียบรัฐบาล กทม. ๑๐๓๐๐

๒๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๖

กกต.	742
เลขรับ	24 ก.พ. 66 เวลา 13:06

เรื่อง ผลการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเกาหลีในห้วงการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๔๐ และ ๔๑ และการประชุมสุดยอดอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

เรียน ปลัดกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๑๓๐๕/๑๘๔ ลงวันที่ ๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๖

ด้วย กระทรวงการต่างประเทศได้รายงานสรุปผลการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับนายยุน ซ็อก ย็อล (H.E. Mr. Yoon Suk Yeol) ประธานาธิบดีสาธารณรัฐเกาหลี เมื่อวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ ในห้วงการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๔๐ และ ๔๑ และการประชุมสุดยอดอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ณ กรุงพนมเปญ ราชอาณาจักรกัมพูชา ความละเอียดดังสำเนาหนังสือแนบท้าย

สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรีได้นำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีพิจารณาแล้ว มีปัญหามอบหมายหน่วยงานที่เกี่ยวข้องพิจารณาดำเนินการติดตามผลการหารือในประเด็นต่าง ๆ ตามตารางที่กระทรวงการต่างประเทศจัดทำ ดังแนบท้าย เพื่อให้มีการนำผลการเยือนไปปฏิบัติและเกิดผลเป็นรูปธรรมต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดดำเนินการต่อไป ทั้งนี้ ได้มีหนังสือถึงหน่วยงานที่เกี่ยวข้องด้วยแล้ว

ขอแสดงความนับถือ

ชไมดา เกษมสุข

(นางชนิดา เกษมสุข)

ผู้ช่วยเลขาธิการนายกรัฐมนตรี

ปฏิบัติราชการแทน เลขาธิการนายกรัฐมนตรี

มอบ

☐ ผ.บ.	☐ ส.ค.
☐ ข.ท.	☐ ข.ร.
☒ ส.ร.๑	☐ ส.ร.๒
☐	

๒๕ ก.พ. ๖๖

๒๕ ก.พ. ๖๖

กองการต่างประเทศ

โทร. ๐ ๒๒๘๘ ๔๐๐๐ ต่อ ๔๘๗๐

โทรสาร ๐ ๒๒๘๘ ๔๓๗๘

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban@thaigov.go.th

ดร.พรพรรณ
๐๑/๐๖/๖๖



ผลการหารือทวิภาคีฯ



สำนักเลขาธิการนายกรัฐมนตรี
รับที่..... 02650
วันที่ 6 ก.พ. 66 เวลา 14.01 น.

ที่ กต ๑๓๐๕/๑๘๔

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๖

เรื่อง ผลการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเกาหลีในห้วงการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๔๐ และ ๔๑ และการประชุมสุดยอดอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

เรียน เลขาธิการนายกรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ลับ ที่ กต ๑๒๐๒/๗๔๔ ลงวันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๖๕

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาปฏิญญาร่วม (Joint Declaration) ว่าด้วยแผนปฏิบัติการร่วมเพื่อเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี (พ.ศ. ๒๕๖๕ - ๒๕๗๐) พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
๒. สำเนาแผนปฏิบัติการร่วม (Joint Action Plan) เพื่อเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี (พ.ศ. ๒๕๖๕ - ๒๕๗๐) พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ
๓. ตารางติดตามผลการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเกาหลี เมื่อวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๕

อนุสนธิหนังสือที่อ้างถึง รายงานผลการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๔๐ และ ๔๑ และการประชุมสุดยอดอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง รวมทั้งผลการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับนายกรัฐมนตรีกัมพูชา ประธานาธิบดีสาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้) และเลขาธิการสหประชาชาติ ระหว่างวันที่ ๑๐ - ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ ที่กรุงพนมเปญ ราชอาณาจักรกัมพูชา ความละเอียดแจ้งแล้ว นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนสรุปสาระสำคัญในส่วนของการหารือทวิภาคีระหว่างนายกรัฐมนตรีกับนายยุน ซ็อก ย็อล (Yoon Suk Yeol) ประธานาธิบดีเกาหลีใต้ เมื่อวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ มาเพื่อประโยชน์ในการติดตามผลการดำเนินการของหน่วยงานต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้อง ดังนี้

๑. ความสัมพันธ์ทวิภาคี

๑.๑ ความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคง

๑.๑.๑ ภาพรวม นายกรัฐมนตรีและประธานาธิบดีเกาหลีใต้ยินดีกับการครบรอบ ๑๐ ปี ความสัมพันธ์ทางหุ้นส่วนทางยุทธศาสตร์ระหว่างไทย - เกาหลีใต้ในปี ๒๕๖๕ และการเข้าสู่การครบรอบ ๖๕ ปี การสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างกัน ทั้งสองฝ่ายยืนยันความพร้อมที่จะร่วมมือกันอย่างใกล้ชิด โดยนายกรัฐมนตรีได้เชิญประธานาธิบดีเกาหลีใต้เยือนไทยอย่างเป็นทางการในโอกาสแรกที่ทั้งสองฝ่ายสะดวก

๑.๑.๒ การประกาศใช้แผนปฏิบัติการร่วม (Joint Action Plan) เพื่อเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี (พ.ศ. ๒๕๖๕ - ๒๕๗๐) โดยก่อนเริ่มการหารือ นายกรัฐมนตรีและประธานาธิบดีเกาหลีใต้ได้เป็นสักขีพยานและถ่ายภาพร่วมกับรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศสองฝ่ายซึ่งได้ลงนามในปฏิญญาร่วมว่าด้วยแผนปฏิบัติการร่วมเพื่อเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี (พ.ศ. ๒๕๖๕-๒๕๗๐) [Joint Action Plan towards Strengthening Strategic Partnership between the Kingdom of Thailand and the Republic of Korea (2022-2027)] เพื่อสอดประสานยุทธศาสตร์การพัฒนาประเทศของทั้งสองฝ่ายให้ก้าวหน้าต่อไป ดังปรากฏตาม

รณ. (ทว.) 372

๑/๒/๖๖, ๑๕๐๓

สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ และ ๒

รณ. ผบพ.

/๑.๑.๓ ...

๑.๑.๓ ความร่วมมือด้านการเมือง นายกรัฐมนตรีย้ำความสำคัญของการกระชับความร่วมมือระหว่างไทยกับเกาหลีใต้เพื่อรับมือกับความผันผวนในรูปแบบต่าง ๆ จากการเปลี่ยนแปลงของภูมิทัศน์ทางยุทธศาสตร์ของโลกและการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) และชื่นชมยุทธศาสตร์ของเกาหลีใต้ต่อภูมิภาคอินโด-แปซิฟิก ซึ่งประกอบด้วย ๓ วิสัยทัศน์หลัก ได้แก่ อิสระภาพ (Freedom) สันติภาพ (Peace) และความเจริญรุ่งเรือง (Prosperity)

๑.๑.๔ ความร่วมมือด้านความมั่นคง นายกรัฐมนตรีและประธานาธิบดีเกาหลีใต้เห็นพ้องในการกระชับความร่วมมือด้านอุตสาหกรรมป้องกันประเทศ โดยนายกรัฐมนตรีขอให้ฝ่ายเกาหลีใต้พิจารณาลงทุนในไทยด้านอุตสาหกรรมป้องกันประเทศ โดยเฉพาะในเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก (EEC) ขณะที่ประธานาธิบดีเกาหลีใต้ขอให้ฝ่ายไทยพิจารณาให้ความสนใจกับบริษัทของเกาหลีใต้ด้านอุตสาหกรรมป้องกันประเทศในอนาคตต่อไป และยินดีกับพัฒนาการความร่วมมือด้านการป้องกันประเทศที่ใกล้ชิด ซึ่งรวมถึงการจัดฝึกซ้อมร่วมทางทหารและการจัดซื้อยุทโธปกรณ์จากเกาหลีใต้ อาทิ เครื่องบินฝึกนักบินขับไล่ (T50-TH) และเรือฟรีเกต

๑.๒ ความร่วมมือด้านเศรษฐกิจและสาธารณสุข

๑.๒.๑ การส่งเสริมการค้าและการลงทุน ประธานาธิบดีเกาหลีใต้ประสงค์จะส่งเสริมความร่วมมือระหว่างเกาหลีใต้กับไทยในสาขารถยนต์ไฟฟ้าและการเสริมสร้างเสถียรภาพของห่วงโซ่อุปทาน และขอรับการสนับสนุนสำหรับภาคเอกชนเกาหลีใต้ที่สนใจเข้ามาลงทุนใน EEC พร้อมชูศักยภาพของภาคเอกชนเกาหลีใต้ในด้านอุตสาหกรรมดิจิทัลและเศรษฐกิจสีเขียว ขณะที่นายกรัฐมนตรีเชิญชวนฝ่ายเกาหลีใต้เพิ่มทุนการลงทุนในพื้นที่ EEC โดยเฉพาะอุตสาหกรรมที่ใช้เทคโนโลยีขั้นสูงและอุตสาหกรรมที่เกาหลีใต้มีความเชี่ยวชาญ

๑.๒.๒ การผลักดันกลยุทธ์ “๓ แกนสร้างอนาคต” นายกรัฐมนตรีขอรับความร่วมมือจากฝ่ายเกาหลีใต้ในการผลักดันกลยุทธ์ “๓ แกนสร้างอนาคต” ใน ๓ สาขาหลัก ได้แก่ (๑) โครงสร้างพื้นฐาน (๒) อุตสาหกรรมและอุตสาหกรรมด้านยานยนต์ไฟฟ้า (EV) และ (๓) ภาคการธนาคาร ซึ่งสอดคล้องกับความสนใจจุดแข็ง และศักยภาพของเกาหลีใต้

๑.๒.๓ ความร่วมมือด้านสาธารณสุข นายกรัฐมนตรีและประธานาธิบดีเกาหลีใต้ยินดีกับการลงนามบันทึกความเข้าใจ (MOU) ว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างไทย - เกาหลีใต้ในช่วงการประชุม World Bio Summit ระหว่างวันที่ ๒๕ - ๒๖ ตุลาคม ๒๕๖๕ และนายกรัฐมนตรีขอรับการสนับสนุนจากฝ่ายเกาหลีใต้ต่อการดำเนินการของสำนักเลขาธิการศูนย์อาเซียนด้านการรับมือกับภาวะฉุกเฉินทางสาธารณสุขและโรคอุบัติใหม่ (ASEAN Centre for Public Health Emergencies and Emerging Diseases: ACPHEED)

๑.๓ ความร่วมมือระดับประชาชน นายกรัฐมนตรียินดีกับการเตรียมการลงนามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว และปีแห่งการแลกเปลี่ยนระหว่างไทยกับเกาหลีใต้ ปี ๒๕๖๖ - ๒๕๖๗ และขอรับการสนับสนุนจากฝ่ายเกาหลีใต้ในการช่วยดูแลคนไทยที่ไปทำงานและเดินทางไปท่องเที่ยวในเกาหลีใต้ ซึ่งประธานาธิบดีเกาหลีใต้เห็นว่า การคลี่คลายของสถานการณ์โควิด-๑๙ ทำให้คนเกาหลีใต้เดินทางไปประเทศไทยมากขึ้น

๒. ประเด็นภูมิภาคและระหว่างประเทศ

๒.๑ ความร่วมมือภูเก็ตเอ็กซ์โป นายกรัฐมนตรีขอรับการสนับสนุนจากฝ่ายเกาหลีใต้ในการให้จังหวัดภูเก็ตเป็นเจ้าภาพจัดงานเอ็กซ์โปวาระพิเศษ (Specialised Expo) ในปี ค.ศ. ๒๐๒๘ และแจ้งความพร้อมของฝ่ายไทยในการพิจารณาให้การสนับสนุนการเสนอตัวเป็นเจ้าภาพงาน World Expo 2030 ของฝ่ายเกาหลีใต้ในรอบถัด ๆ ไป ในกรณีที่ประเทศซึ่งไทยมีพันธกรณีให้เสียงสนับสนุนแล้วตรึงรอบไป และฝ่ายเกาหลีใต้พิจารณายืนยันให้เสียงสนับสนุนงานภูเก็ตเอ็กซ์โปของไทย

๒.๒ การเป็นเจ้าภาพการประชุมเอเปค นายกรัฐมนตรีขอบคุณฝ่ายเกาหลีใต้ที่ให้การสนับสนุนการขับเคลื่อนวาระและประเด็นสำคัญของการเป็นเจ้าภาพเอเปคของไทยตลอดทั้งปี ทั้งในประเด็น Open Connect และ Balance และหวังที่จะได้รับการสนับสนุนจากเกาหลีใต้ต่อไป

๒.๓ สถานการณ์บนคาบสมุทรเกาหลี ประธานาธิบดีเกาหลีใต้เห็นว่า ที่ผ่านมา สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนเกาหลี (เกาหลีเหนือ) ละเมิดกฎกติการะหว่างประเทศรวมทั้งข้อมติของคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ (UNSC) อย่างต่อเนื่อง ซึ่งถือเป็นภัยคุกคามทั้งต่อภูมิภาค และขอบคุณไทยที่สนับสนุนการปลดอาวุธนิวเคลียร์บนคาบสมุทรเกาหลี และปฏิบัติตามข้อมติ UNSC อย่างเคร่งครัด ขณะที่นายกรัฐมนตรีย้ำถึงความสำคัญของการเสริมสร้างบรรยากาศที่สงบสุข การลดความตึงเครียด และความพยายามในการพูดคุยกันเพื่อเสริมสร้างความไว้วางใจ เพื่อให้คาบสมุทรเกาหลีที่ปราศจากอาวุธนิวเคลียร์ และไทยยึดมั่นและปฏิบัติตามข้อมติ UNSC อย่างเคร่งครัด และชื่นชมการประกาศข้อริเริ่ม Audacious Initiative ของประธานาธิบดีเกาหลีใต้

๒.๔ ความร่วมมือลุ่มน้ำโขง-เกาหลีใต้/อาเซียน-เกาหลีใต้ ประธานาธิบดีเกาหลีใต้ยืนยันการสนับสนุนความเป็นแกนกลางของอาเซียน และการเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างเกาหลีใต้กับอาเซียน รวมทั้งไทยต่อไป อีกทั้งหวังให้สถานการณ์ในเมียนมาจะคลี่คลายโดยเร็ว ด้วยการแก้ไขปัญหาโดยสันติวิธี

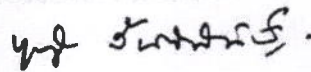
๓. ข้อมูลเพิ่มเติม/ข้อเสนอแนะ

๓.๑ นายกรัฐมนตรีและประธานาธิบดียูน ซ็อก ย็อลพบหารือกันเป็นครั้งแรกในบรรยากาศฉันมิตรในประเด็นที่ทั้งสองฝ่ายสนใจร่วมกัน โดยใช้เวลาในการหารือเกินกว่าที่ทั้งสองฝ่ายกำหนดไว้ นอกจากนี้ ทั้งสองฝ่ายยังได้เป็นสักขีพยานแผนปฏิบัติการร่วมเพื่อเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี (พ.ศ. ๒๕๖๕-๒๕๗๐) ซึ่งถือเป็นหนึ่งในผลลัพธ์สำคัญของการพบหารือกันครั้งนี้

๓.๒ ในการนี้ เพื่อให้การดำเนินการตามผลการหารือระหว่างนายกรัฐมนตรีกับประธานาธิบดีเกาหลีใต้ และแผนปฏิบัติการร่วมฯ เกิดผลเป็นรูปธรรม กระทรวงการต่างประเทศได้จัดทำตารางติดตามผลการหารือระหว่างนายกรัฐมนตรีกับประธานาธิบดีเกาหลีใต้ ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำความกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อโปรดทราบและพิจารณามอบหมายหน่วยงานที่เกี่ยวข้องดำเนินการในประเด็นต่าง ๆ ตามผลการหารือให้มีผลเป็นรูปธรรมต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นางสาวบุษฎี สันติพิทักษ์)
รองปลัดกระทรวงฯ รักษาการแทน
ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

กรมเอเชียตะวันออก

กองเอเชียตะวันออก ๔

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๕๘๐

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๐๘

Joint Declaration
on
Joint Action Plan towards Strengthening Strategic Partnership
between the Kingdom of Thailand and the Republic of Korea (2022-2027)

1. H.E. General Prayut Chan-o-cha, Prime Minister of the Kingdom of Thailand, and H.E. Mr. Yoon Suk Yeol, President of the Republic of Korea, held a bilateral meeting at the sidelines of the 40th and 41st ASEAN Summit and Related Summits on 11 November 2022 in Phnom Penh;
2. RECALLING the Memorandum of Understanding between the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Korea on the Kingdom of Thailand - Republic of Korea Strategic Partnership signed on 10 November 2012 during the official visit by the President of the Republic of Korea to the Kingdom of Thailand on 9 - 11 November 2012 with the purpose of establishing a Strategic Partnership between the two countries;
3. WELCOMING the continued progress in the relations between the Kingdom of Thailand and the Republic of Korea since the signing of the aforementioned Memorandum of Understanding in November 2012 and the marking of its 10th anniversary in 2022;
4. AIMING to strengthen the Strategic Partnership between the Kingdom of Thailand and the Republic of Korea on the occasion of the 65th anniversary of the establishment of diplomatic relations in 2023 with a view to aligning with respective national development strategies and effectively responding to the evolving regional and international landscapes;
5. THEREFORE, the Kingdom of Thailand and the Republic of Korea have agreed on the First Joint Action Plan for the period 2022-2027, with a shared determination to steer forward the Strategic Partnership between the two countries in six areas of cooperation, namely: (1) political-security, (2) people-to-people exchange and culture, (3) health, (4) future industries and trade, (5) green economy, and (6) sustainable development. Both sides concur that the Joint Action Plan will be construed as a political, non-legally binding instrument to strengthen the Strategic Partnership in leading towards the 70th anniversary of the establishment of diplomatic relations between the Kingdom of Thailand and the Republic of Korea in 2028.
6. TO THIS END, H.E. Mr. Don Pramudwinai, Deputy Prime Minister and Minister of Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand and H.E. Park Jin, Minister of Foreign Affairs of the Republic of Korea, on behalf of the two governments, have signed the Joint Declaration to launch the first Joint Action Plan towards

Strengthening Strategic Partnership between the Kingdom of Thailand and the Republic of Korea (2022-2027).

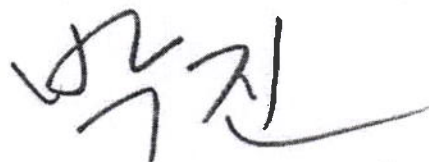
7. Signed at Phnom Penh on 11 November 2022 in duplicate in the English language.

FOR THE GOVERNMENT
OF THE KINGDOM OF THAILAND



(Mr. Don Pramudwinai)
Deputy Prime Minister and
Minister of Foreign Affairs
of the Kingdom of Thailand

FOR THE GOVERNMENT
OF THE REPUBLIC OF KOREA



(Mr. Park Jin)
Minister of Foreign Affairs
of the Republic of Korea

(คำแปลอย่างไม่เป็นทางการ)

ปฏิญญาร่วม

ว่าด้วย

แผนปฏิบัติการร่วมเพื่อเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์
ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี (พ.ศ. ๒๕๖๕ - ๒๕๗๐)

๑. ฯพณฯ พลเอก ประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรีแห่งราชอาณาจักรไทยและ ฯพณฯ นาย윤 ซ็อก ย็อล ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเกาหลีได้หารือทวิภาคีในช่วงการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๔๐ และ ๔๑ และการประชุมสุดยอดที่เกี่ยวข้อง เมื่อวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ ณ กรุงเทพมหานคร

๒. รู้สึกถึงบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงการต่างประเทศแห่งราชอาณาจักรไทยกับกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเกาหลีว่าด้วยความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี ลงนามเมื่อวันที่ ๑๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๕ ในโอกาสการเยือนไทยอย่างเป็นทางการของประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ระหว่างวันที่ ๙ - ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๕๕ โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อจัดตั้งความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างสองประเทศ

๓. ยินดีต่อการพัฒนาการของความสัมพันธ์ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลีที่มีมาอย่างต่อเนื่อง นับตั้งแต่การลงนามบันทึกความเข้าใจข้างต้นเมื่อเดือนพฤศจิกายน ๒๕๕๕ และการครบรอบ ๑๐ ปี ของบันทึกความเข้าใจดังกล่าวในปี ๒๕๖๕

๔. ด้วยเป้าหมายที่จะเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี เนื่องในโอกาสการครบรอบ ๖๕ ปีของการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตในปี ๒๕๖๖ เพื่อสอดประสานยุทธศาสตร์การพัฒนาประเทศของทั้งสองฝ่ายและรับมือกับการเปลี่ยนแปลงของสถานการณ์ในระดับภูมิภาค และระหว่างประเทศได้อย่างมีประสิทธิภาพ

๕. ดังนั้น ราชอาณาจักรไทยและสาธารณรัฐเกาหลีจึงเห็นพ้องในแผนปฏิบัติการร่วมฯ ฉบับที่ ๑ (พ.ศ. ๒๕๖๕ - ๒๕๗๐) โดยมีความมุ่งมั่นที่มีร่วมกันที่จะขับเคลื่อนความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างทั้งสองประเทศ ในสาขาความร่วมมือ ๖ ด้าน ได้แก่ (๑) การเมืองและความมั่นคง (๒) การแลกเปลี่ยนในระดับประชาชน และวัฒนธรรม (๓) สาธารณสุข (๔) อุตสาหกรรมแห่งอนาคตและการค้า (๕) เศรษฐกิจสีเขียว และ (๖) การพัฒนาที่ยั่งยืน ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องว่า แผนปฏิบัติการร่วมฯ ฉบับนี้เป็นเอกสารทางการเมืองที่ไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย เพื่อเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ซึ่งจะนำไปสู่การครบรอบ ๗๐ ปี การสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลีในปี ๒๕๗๐

๖. ในการนี้ นายดอน ปรมดีวินัย รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ แห่งราชอาณาจักรไทย และนายปัก จิน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศแห่งสาธารณรัฐเกาหลี ได้ลงนามในนามของรัฐบาลทั้งสองฝ่ายในปฏิญญาร่วมฉบับนี้เพื่อประกาศแผนปฏิบัติการร่วมเพื่อเสริมสร้างความสัมพันธ์หุ้นส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี ฉบับที่ ๑ (พ.ศ. ๒๕๖๕ - ๒๕๗๐)

๗. ทำเป็นคู่ฉบับ ณ กรุงเทพมหานคร เมื่อวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ เป็นภาษาอังกฤษ

สำหรับรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทย

สำหรับรัฐบาลแห่งสาธารณรัฐเกาหลี

- ลงนาม -

- ลงนาม -

(นายดอน ปรมดีวินัย)

(นายปัก จิน)

รองนายกรัฐมนตรีและ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

แห่งสาธารณรัฐเกาหลี

แห่งราชอาณาจักรไทย

Joint Action Plan towards Strengthening Strategic Partnership between the Kingdom of Thailand and the Republic of Korea (2022-2027)

Introduction

The relations between the Republic of Korea and the Kingdom of Thailand began with Thailand's dispatch of troops to Korean War in 1950. Followed by the official establishment of diplomatic relations between Thailand and the Republic of Korea (ROK) in 1958, relations between the two countries have deepened and expanded in multi-dimensional areas. As a result, Thailand and the ROK have decided to elevate relations to a **"Strategic Partnership"** in 2012 with the signing of the Memorandum of Understanding (MOU) between the Ministry of Foreign Affairs of Thailand and the Ministry of Foreign Affairs and Trade of the ROK, covering cooperation in the areas of political and security, economic, science and technology and cultural cooperation.

On the occasion of the 10th anniversary of the Thailand-ROK Strategic Partnership in 2022, Thailand and the ROK welcomed the continued developments in the relations and agreed to work with the aim of further elevating bilateral relations from a Strategic Partnership to a **"Comprehensive Strategic Partnership"**, based on shared values. Both sides concurred to adopt a Joint Action Plan with a view to synergise respective national development strategies and effectively respond to regional and international challenges posed by transformation in the global strategic landscape and the COVID-19 pandemic. The Joint Action Plan is future – oriented with the objective to capitalise on the complementarities and strengths of the two countries to generate concrete and mutually beneficial outcomes and solidify relations in leading towards the 70th anniversary of Thailand-ROK diplomatic ties in 2028.

The Joint Action Plan consists of six strategic areas of cooperation between Thailand and the ROK covering a period of five years from 2022 to 2027, namely: **(1) political-security, (2) people-to-people exchange and culture, (3) health, (4) future industries and trade, (5) green economy, and (6) sustainable development.**

As a follow-up mechanism, the Senior Officials of both sides shall report the progress of implementation of the Joint Action Plan to the Policy Consultation for consideration. A mid-term review of the Joint Action Plan shall be held within the framework of the Policy Consultation in 2025. During the course of implementation, the Joint Action Plan could be revised upon an agreement by both sides as deemed appropriate and necessary.

I. Political-Security Cooperation

Thailand and the ROK share close political and security relations dating back since the Korean War (1950 – 1953). Since then, the two countries have built on this foundation by enhancing cooperation in the traditional and non-traditional security areas of mutual interests at the bilateral, regional and global levels based on mutual trust and confidence.

Issues	Actions		Lead Agencies	Targeted date
1. Political-Security				
1.1 Promote High-level exchanges	(1) Convene regular summit (bilateral or on the sidelines of multilateral meeting)	<u>Thai side:</u> - Ministry of Foreign Affairs <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027	
	(2) Revitalise Policy Consultation (PC) - Biennial Permanent Secretary (Vice minister) level meeting and Director General level meeting in between.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Foreign Affairs <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027	
	(3) Promote exchanges at National Assembly and Local government level - Encourage regular visits between Friendship Groups from each other's National Assembly	<u>Thai side:</u> - National Assembly - Ministry of Interior - Ministry of Foreign Affairs <u>ROK side:</u> - National Assembly - Ministry of Interior and Safety	2022-2027	
1.2 Enhance military/defense cooperation	(1) Promote dialogue between officials in defense-related agencies - Convene Dialogue between Director Generals Level between ROK Ministry of National Defense and Thai side's counterpart	<u>Thai side:</u> - Ministry of Defense - Ministry of Foreign Affairs <u>ROK side:</u> - Ministry of National Defense - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027	
	(2) Increase defense industry cooperation along with Thai Military's modernisation process	<u>Thai side:</u> - Ministry of Defense - Ministry of Foreign Affairs <u>ROK side:</u> - Defense Acquisition Program Administration (DAPA)		

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
1.3 Promote Regional Security Cooperation	(1) Exchange views on regional issues and increase cooperation on agenda related to Indo-Pacific and promote understanding on Indo-Pacific Strategy/ASEAN Outlook on the Indo-Pacific (AOIP).	- Ministry of Foreign Affairs <u>Thai side:</u> - Ministry of Foreign Affairs <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027
	(2) Continue Cooperation through Cobra Gold joint military exercise	<u>Thai side:</u> - Ministry of Defense <u>ROK side:</u> - Ministry of National Defense	2022-2027
1.4 Promote cooperation in cybersecurity	(1) Promote networks and partnerships and enhance capacity building through regular exchanges of officials, information and intelligence sharing among relevant agencies of the two sides. (2) Convene regular Thailand-ROK Cybersecurity Dialogue at the Ambassador-level.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Foreign Affairs <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027
1.5 Enhance cooperation against organised crime (Drugs, trafficking, etc.)	(1) Convene regular meetings and promote exchanges of officials among relevant agencies of both sides with a view to strengthening investigation cooperation.	<u>Thai side:</u> - Office of the Narcotics Control Board, Ministry of Justice - Royal Thai Police <u>ROK side:</u> - Ministry of Justice - Supreme Prosecutors' Office	2022-2027

2. People-to-People Exchange and Cultural Cooperation

People-to-People relation is a key pillar in the relations between Thailand and the ROK, which has grown over the years through mutual admiration of each other's culture and tradition as well as the promotion of cultural, educational, tourism, consular, and soft power cooperation. Both sides could further build on this strong foundation to support related areas of cooperation.

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
2. People-to-People exchange and culture			
2.1 Expand people-to-people exchanges	(1) Initiate mutual exchange through expanding tourism cooperation. - Officially announce the "Mutual Visit Year (2023-2024)" - Sign an MOU to enhance bilateral tourism cooperation.	Thai side: - Tourism Authority of Thailand - Ministry of Tourism and Sports - Ministry of Transport ROK side: - Ministry of Culture, Sports and Tourism	2022-2027
	(2) Encourage Youth exchange - Conclude and implement the MOU on Working Holidays Programme.	Thai side: - Ministry of Social Development and Human Security ROK side: - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027
	(3) Establish Thai-Korea Friendship Trail in Khao Yai National Park.	Thai side: - Ministry of Natural Resources and Environment ROK side: - Ministry of Foreign Affairs - Korea National Park Service	2022-2023
2.2 Strengthen consular cooperation	(1) Promote regular high-level exchanges and dialogues between consular-related agencies of the two sides. - Convene regular Thailand - ROK Consular Consultation.	Thai side: - Ministry of Foreign Affairs - Ministry of Labour - Immigration Bureau ROK side: - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
	(2) Conclude and implement the MOU on Seasonal Worker Programme with Korean local authorities.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Labour <u>ROK side:</u> - Ministry of Justice	2023
	(3) Conclude and implement MOU on Dispatch of Police Officers between the two countries.	<u>Thai side:</u> - Royal Thai Police <u>ROK Side:</u> - Korea National Police Agency	2022
	(4) Review and conclude the 7 th MOU on the Employment Permit System (EPS) between Thailand and ROK with a view to promoting cooperation and to effectively facilitate the EPS scheme.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Labour <u>ROK Side:</u> - Ministry of Employment and Labor	December 2022
	(5) Promote the protection of women's rights and welfare - Explore cooperation in the empowerment and support of Korean women in Thailand and Thai women in the ROK, including their family members, in order to facilitate adaptation into Thai and Korean societies, respectively.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Social Development and Human Security <u>ROK side:</u> - Ministry of Gender Equality and Family	2023-2027
	(6) Implement the MOU on Cooperation between the Department of Employment of Ministry of Labour of Thailand and the Korea Immigration Service of Ministry of Justice of the ROK signed on 25 November 2019. - Promote regular working level meetings to address the illegal employment of Thai workforce in the ROK. - Support the sharing of information on (1) illegal job agencies (2) Thai nationals who are working illegally in the ROK and (3) Thai nationals who are likely to overstay in the ROK or to enter the ROK to work illegally, in accordance with the above-mentioned MOU. - Increase awareness on the penalty for employing illegal workers and for overstay/working illegally in the ROK	<u>Thai side:</u> - Ministry of Labour (Department of Employment) <u>ROK Side:</u> - Ministry of Justice (Korea Immigration Service)	2022-2027

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
2.3 Enhance cultural cooperation	(1) Continue promoting cooperation in soft power including arts, sports, content, digital content and creative industries. through artists, media personnel and entrepreneurs networking, exchange of knowledge and experiences, and other collaboration - Cooperate in the Busan International Film Festival. - Implement the MOU between the Fine Arts Department, the Kingdom of Thailand and the National Museum of Korea on Cooperative Academic and Cultural Exchanges signed in 2019 through the organising of study visits/workshops/exhibitions. - Continue supporting regular exchanges of cultural troupes between the two countries. - Continue promoting cooperation on cultural exchanges with the Korean Cultural Center in Bangkok. - Enhance cultural cooperation and promotion of soft power through ASEAN Cultural Center in Bangkok and ASEAN Culture House in Busan. - Launch Korea-Thailand Joint Cultural Committee [HoD : Director-General of Information, MFA (TH) / DG of Public Diplomacy and Cultural Affairs, MOFA ROK] (2) Organise joint cultural activities - Commemorate the 65th anniversary of the establishment of diplomatic relations between Thailand and ROK in 2023. - Open Korean Gallery in Bangkok National Museum. - Enhance cultural cooperation and promotion of soft power through ASEAN Cultural Center in Bangkok and ASEAN Culture House in Busan.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Foreign Affairs - Ministry of Culture - Ministry of Tourism and Sports - Creative Economy Agency - Digital Economy Promotion Agency <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs - Ministry of Culture, Sports and Tourism - Korea Creative Content Agency (KOCCA) - BUSAN International Film Festival	2022-2027
2.4 Further enhance education and human resources development cooperation	(1) Promote Thai/Korean language learning to students from each other's country.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Education <u>ROK side:</u> - Ministry of Education - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
2.5 Strengthen Friendship City Cooperation	(2) Exchange the experience of students, teachers including educational personnel in mutually interesting fields.	<u>Thai side:</u> Ministry of Education <u>ROK side:</u> Ministry of Education	2022-2027
	(3) Explore knowledge and technology sharing at University level	<u>Thai side:</u> - Ministry of Higher Education, Science, Innovation and Research <u>ROK Side:</u> - Ministry of Education	2022-2027
	(4) Promote cooperation in vocational education through activities such as (i) students training programmes in ROK, (ii) exchanges of programmes for teachers and management personnel of vocational schools, and (iii) development of joint vocational programmes and facilitation of Korean vocational teachers to teach in Thailand, especially on subjects in demand by the Thai labour market.	<u>Thai Side:</u> - Ministry of Education <u>ROK Side:</u> - Ministry of Education	2022-2027
	(5) Promote the capacity building for persons with disabilities - Promote cooperation for a preparatory programme for youths with disabilities with a view to participating in the “Global IT Challenge for Youth with Disabilities”.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Social Development and Human Security <u>ROK side:</u> - Ministry of Health and Welfare	2022-2027
	- Promote more cooperation and activities under existing Agreements on the Establishment of Friendship cities relations between cities in Thailand and cities in the Republic of Korea. (Bangkok-Busan/Bangkok-Daegu/Bangkok-Seoul)	<u>Thai side:</u> - Bangkok Metropolitan Administration - Phuket Provincial Administrative Organization <u>ROK side:</u> - Busan Metropolitan City - Daegu Metropolitan Government - Seoul Metropolitan Government	2022-2027

3. Health Cooperation

The COVID-19 pandemic underscores the importance of Thailand and the ROK to strengthen the “Partnership for Health” by cooperating closely in health related issues at the bilateral and multilateral fora, including Universal Health Coverage (UHC), health security, and health promotion with a view to preventing and mitigating the spread and impacts of present and emerging diseases in the future.

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
3. Health			
3.1 Establish a 2+2 Dialogue on Public Health	(1) Convene regular 2+2 Senior Official-Level Dialogue on Public Health.	Thai side: - Ministry of Foreign Affairs - Ministry of Public Health ROK side: - Ministry of Foreign Affairs - Ministry of Health and Welfare	2022-2027
3.2 Establish cooperation framework on health between Thailand and ROK	(1) Implement the MOU on Health Cooperation to serve as an umbrella platform for health cooperation between the two countries.	Thai side: - Ministry of Public Health ROK side: - Ministry of Health and Welfare Thai side: - Ministry of Public Health - National Vaccine Institute ROK side: - Korea Disease Control and Prevention Agency - International Vaccine Institute	December 2022
3.3 Promote health cooperation in respective area	(1) Promote cooperation on vaccines. - Promote joint vaccine research and development, including collaboration between vaccine institutes of each country. - Explore possibilities to set up staff secondment programme in the ROK's vaccine institutes. - Promote collaboration between Thailand National Vaccine Institute and International Vaccine Institute through the implementation of the MOU between both agencies and the conclusion of the procedures for Thailand to become a permanent member state of International Vaccine Institute. (2) Enhance exchange between health facilities of each country - Explore secondment program of respective medical personnel.	Thai side: - Ministry of Public Health ROK side: - Ministry of Health and Welfare - Korea Disease Control and Prevention Agency	2022-2027

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
	(3) Promote Health Cooperation on Universal Health Coverage. - Promote the exchanges of experiences on Universal Health Coverage (UHC) implementation, including experiences during the COVID-19 pandemic. - Explore cooperation in the use of digital technology for capacity building of hospitals and health promotion. - Explore cooperation in communicable disease control with the application of ICT.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Public Health <u>ROK side:</u> - Ministry of Health and Welfare - Korea Disease Control and Prevention Agency	2022-2027
	(4) Promote health aspects of disaster risk reduction and preparedness. - Exchange best practices and knowledge in integrating health risk in disaster risk reduction and preparedness.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Foreign Affairs - Ministry of Public Health - Ministry of Interior <u>ROK side:</u> - Ministry of Health and Welfare - Korea Disease Control and Prevention Agency	2022-2027

4. Future Industries and Trade Cooperation

As Thailand is the second-largest economy in Southeast Asia and ROK is the tenth-largest global economy, the two countries have the potential to further expand trade and investment relations in areas of mutual benefits and complementarities as well as build a "Partnership for Future Industries", in responding to the Fourth Industrial Revolution, particularly in the areas of science, technology and innovation, and smart cities in order to support economic and technological development and competitiveness.

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
4. Future Industries and Trade			
4.1 Promote investment from ROK in future industries	(1) Organise series of investment promotion events, such as seminars, webinars, and business matching, including the Korea-Thailand Investment Forum 2022 in Bangkok	<u>Thai side:</u> - Office of the Board of Investment - Eastern Economic Corridor Office <u>ROK side:</u>	2022-2027

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
	(2) Promote ROK's investment targeted on future industries.	- Ministry of Trade, Industry and Energy - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027
	(3) Implement the MOU between the Eastern Economic Corridor Office of Thailand (EECO) and the Korea Trade-Investment Promotion Agency (KOTRA) signed in 2019 into concrete outcome.	<u>Thai side:</u> - Eastern Economic Corridor Office <u>ROK side:</u> - Ministry of Trade, Industry and Energy - Korea Trade-Investment Promotion Agency	2022-2027
	(4) Promote ROK's investment on infrastructure projects - Invite the ROK to invest in major infrastructure projects in Thailand.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Transport <u>ROK side:</u> - Ministry of Land, Infrastructure and Transport	2022-2027
4.2 Enhance trade and investment cooperation	(1) Promote two-way trade through bilateral consultation channels. - Revitalise the Joint Trade Commission (JTC) at the Ministerial level (or Director General level, if necessary) to discuss ways to promote bilateral trade volume, resolve trade barriers, and utilise ASEAN-ROK FTA and RCEP. - Consider to open the 2 nd Korea-Thailand Committee on Economic Cooperation (KOTCOM) to promote investment and trade cooperation between Thailand and ROK.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Foreign Affairs - Ministry of Commerce <u>ROK side:</u> - Ministry of Trade, Industry and Energy - Ministry of Economy and Finance	2022-2027
4.3 Strengthen industrial cooperation related to the Fourth Industrial Revolution and digital economy	(1) Explore cooperation on digital finance including E-banking and Fintech.	<u>Thai side:</u> - Bank of Thailand - Ministry of Finance <u>ROK side:</u> - Financial Services commission	2022-2027

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
	(2) Implement the MOU on Industrial Cooperation in response to the Fourth Industrial Revolution between the Ministry of Industry of Thailand (MOI) and the Ministry of Trade, Industry and Energy (MOTIE) signed in 2019. - Promote cooperation in innovation and digital technology such as artificial intelligence (AI) and Internet of Things (IOT). - Explore cooperation in the development of digital workforce.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Industry - Ministry of Digital Economy and Society <u>ROK side:</u> - Ministry of Trade, Industry and Energy - Ministry of Science and ICT	2022-2027
	(3) Implement the MOU on the Cooperation in Science, Technology and Innovation between the Ministry of Higher Education, Science Research and Innovation of Thailand (MHESI) and the Ministry of Science and ICT (MSIT) signed in 2019 into concrete outcome.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Higher Education, Science, Innovation and Research <u>ROK side:</u> - Ministry of Science and ICT	2022-2027
	(4) Promote digital economy collaboration and development - Explore cooperation on topics of mutual interests related to emerging digital technology policies such as AI governance, digital identity proofing and authentication, blockchain and Metaverse.	<u>Thai side:</u> - Electronic Transactions Development Agency <u>ROK side:</u> - Ministry of Science and ICT	2022-2027
	(5) Promote development of digital content industry and entrepreneurs.	<u>Thai side:</u> - Digital Economy Promotion Agency <u>ROK side:</u> - Ministry of Science and ICT	
4.4 Enhance cooperation on smart cities development	(1) Utilise the MOUs on Cooperation in the field of Smart City Cooperation. - MOU between the Ministry of Digital Economy and Society of Thailand (MDES) and the Ministry of Land, Infrastructure and Transport (MOLIT) 2019-2024. - MOU between DEPA and ROK's various agencies including KOTRA, KAPID, KOTI, KRHS, BITA. - Promote cooperation on discovery and implementation of pilot smart city projects - Promote sharing of knowledge, experience and technology on smart city development, including sharing of smart city policies, laws, etc.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Digital Economy and Society - Digital Economy Promotion Agency <u>ROK side:</u> - Ministry of Land, Infrastructure and Transport	2022-2027

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
	- Promote exchanges between the smart city officials, experts, etc. of the two countries via among others mutual visits and capacity-building training. - Promote joint organisation of conferences, seminars, workshops, etc. on smart city development.		
4.5 Strengthen cooperation on space industry and related technologies	(1) Promote space cooperation, including but not limited to, spaceport, satellite development, space traffic management, space exploration, space applications and data sharing. - Enhance cooperation on space-related infrastructure projects such as development of Thailand's satellites - Conduct a comprehensive feasibility study on the establishment of Thailand space port. - Promote cooperation on developing satellite capabilities for environmental research and data collection - Promote collaboration between two countries' space-related industries - Continue HRD cooperation through capacity-building programs	<u>Thai side:</u> - Ministry of Higher Education, Science, Research and Innovation - Geo-informatics and Space Technology Development Agency (GISTDA) <u>ROK side:</u> - Ministry of Science and ICT	2022-2027
4.6 Utilise ASEAN's mechanism for cooperation on innovation	(1) Promote cooperation in innovation through establishment and operation of the ASEAN-Korea Industrial Innovation Centre.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Commerce - Ministry of Foreign Affairs - National Science and Technology Development Agency <u>ROK side:</u> - Ministry of Trade, Industry and Energy - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027

5. Green Economy Cooperation

The global green transition and green economy are fundamental approaches to combat climate change, environmental problems, and natural disasters. In this regard, the strengthening of the "**Partnership for Green Economy**" between Thailand and the ROK would contribute to the synergising the Bio-Circular-Green Economic (BCG) Model and the ROK's aim to achieve carbon neutrality, and enabling collaboration in such areas as electric vehicles, carbon markets, climate adaptation and mitigation, and fisheries.

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
5. Green Economy			
5.1 Synergise Thailand's BCG Economy Model and ROK's Environment Policy	(1) Explore the possibility to negotiate a MOU on the cooperation in green economy to serve as an overarching framework.	<u>Thai side:</u> - National Science and Technology Development Agency <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs	2023
5.2 Promote investment from ROK related to green economy	(1) Promote ROK's investment targeted on green economy-related industries such as electric vehicles and hydrogen industry.	<u>Thai side:</u> - Office of the Board of Investment - Eastern Economic Corridor Office <u>ROK side:</u> - Ministry of Trade, Industry and Energy	2022-2027
5.3 Promote cooperation on electric vehicle (EV) and its eco-system	(1) Seek cooperation in the development of EV and battery technology for road, water and rail transportation through knowledge-sharing and training schemes.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Transport <u>ROK side:</u> - Ministry of Trade, Industry and Energy	2022-2027
5.4 Promote cooperation in the areas of climate adaptation and mitigation	(1) Explore cooperation to support technology transfer, capacity building, exchange of experiences and sharing of best practices with a view to supporting low-emission and climate-resilient development such as (i) <u>mitigation technology</u> : renewable and clean energy, EVs and energy storage system, and waste management. (ii) <u>adaptation technology</u> : integrated water management, ecosystem-based adaptation, early warning system for climate-related disasters, and climate-related risk assessment	<u>Thai side:</u> - Ministry of Natural Resources and Environment - Ministry of Foreign Affairs <u>ROK side:</u> - Ministry of Trade, Industry and Energy - Ministry of Environment - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
	in the areas of water, agriculture and food security, tourism, public health, natural resources management and human security. (iii) <u>climate finance mechanism and tools</u>: monitoring and assessment systems for climate finance policies, private sector's engagement in climate action, and leveraging access to international financial support, including through the UNFCCC. (2) Explore the possibility of initiating a project on greenhouse gas mitigation with the application of advance technology and innovation. (3) Explore cooperation on standardisation of carbon footprint in order to promote environmentally friendly production and trading.	- Ministry of Economy and Finance <u>Thai side:</u> - Ministry of Natural Resources and Environment <u>ROK side:</u> - Ministry of Environment - Ministry of Foreign Affairs <u>Thai side:</u> - Ministry of Natural Resources and Environment <u>ROK side:</u> - Ministry of Environment - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027 2022-2027
5.5 Promote dialogue and cooperation in the areas of circular economy	(1) Encourage dialogue and exchanges of cooperation through lessons-learned and policy implementation on solid and plastic waste management.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Natural Resources and Environment - National Science and Technology Development Agency - Office of National Higher Education Science Research and Innovation Policy Council <u>ROK side:</u> - Ministry of Environment <u>Thai side:</u> - Ministry of Agriculture and Cooperatives <u>ROK side:</u> - Ministry of Oceans and Fisheries	2022-2027 2022-2027
5.6 Promote cooperation on fisheries.	(1) Exchanges of experts and organise training programs on fish stock assessment.		

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
	(2) Exchanges of technology-based practices to detect illegal fishing for the enforcement of the law.	Thai side: - Ministry of Agriculture and Cooperatives ROK side: - Korea Coast Guard - Ministry of Oceans and Fisheries	2022-2027
	(3) Organise training courses or study visits on sustainable aquaculture, smart farming system and aquaculture technology.	Thai side: - Ministry of Agriculture and Cooperatives ROK side: - Ministry of Oceans and Fisheries	2022-2027

6. Sustainable Development Cooperation

As Thailand and the ROK are implementing the 2030 Agenda for Sustainable Development, the enhancement of a **"Partnership for Sustainable Development"** between the two countries would contribute to this effort through collaboration at the bilateral, Mekong Sub-region, ASEAN, and multilateral frameworks, including cooperation between Thailand International Cooperation Agency (TICA) and Korea International Cooperation Agency (KOICA), and under the Partnering for Green Growth and Global Goals (P4G) platform, with a view to promoting balanced and sustainable growth.

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
6. Sustainable Development			
6.1 Enhance cooperation between TICA and KOICA on sustainable development	(1) Implement the 3 rd Action Plan between KOICA and TICA on the Joint Cooperation (2020-2022) at the bilateral and trilateral frameworks.	Thai side: - Ministry of Foreign Affairs - Thailand International Cooperation Agency ROK side: - Ministry of Foreign Affairs - Korea International Cooperation Agency	December 2022
	(2) Drafting the 4 th Action Plan between KOICA and TICA on the Joint Cooperation (2023-2025) and the tentative 5 th Action Plan between KOICA and TICA on the Joint	Thai side: - Ministry of Foreign Affairs	2023-2027

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
	Cooperation (2026-2028) as well as implementing the said documents within its respective timeframes.	- Thailand International Cooperation Agency <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs - Korea International Cooperation Agency	
6.2 Strengthen cooperation in water resource management	(1) Implement the bilateral project on water resource management under the 3 rd Action Plan between KOICA and TICA focusing on sustainable usage and access to clean water.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Agriculture and Cooperatives (Royal Irrigation Department) <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs - Korea International Cooperation Agency	December 2022
	(2) Promote exchanges of information, experiences and best practices on the successful conservation, management and wise use of ROK's wetland (including Ramsar sites) through study visits, online seminars/workshops or eco-tourism.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Natural Resources and Environment <u>ROK side:</u> - Ministry of Environment	2022-2027
	(3) Carry out Korea-Thailand joint projects by operating Joint Steering Committee on Water Resources Development and Management Cooperation (JSC).	<u>Thai side:</u> - Office of the National Water Resources <u>ROK side:</u> - Ministry of Environment	2022-2027
6.3 Promote cooperation between Thailand and ROK under the P4G (Partnering for Green Growth and Global Goals) platform	(1) Explore cooperation in sharing of experiences and information including Thailand's participation in P4G.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Natural Resources and Environment - Ministry of Foreign Affairs - Office of the National Economic and Social Development Council <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs - Ministry of Environment	2022-2023
6.4 Cooperation on monitoring for air quality	(1) Promote cooperation on international joint monitoring for Air Quality.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Natural Resources and Environment	2022-2027

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
		- Geo-informatics and Space Technology Development Agency (GISTDA) - ROK side: - Ministry of Environment - National Institute of Environmental Research	
6.5 Cooperation on “Mobility as a Service” (Maas)	(1) Seek technical cooperation and policy advice from the ROK regarding Maas with a view to developing sustainable transportation in Thailand.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Transport <u>ROK side:</u> - Ministry of Land, Infrastructure and Transport	2022-2027
6.6 Promote dialogue on development models and pathways with a view to support the achievement of sustainable development and the SDGs.	(1) Exchange views and best practices on respective locally-driven development models with a view to supporting the realisation of sustainable development and the SDGs. - Exchange best practices on ways to engage various stakeholders to drive forward sustainable development in an inclusive manner. (2) Encourage exchanges of lessons learned/case studies on the achievement of the SDGs at the local level.	<u>Thai side:</u> - Thailand International Cooperation Agency - Ministry of Agriculture and Cooperatives - Ministry of Natural Resources and Environment <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs - Korea International Cooperation Agency - Ministry of Interior and Safety	2022-2027

Issues	Actions	Lead Agencies	Targeted date
	(3) Promote dialogue and exchange of knowledge, experience and best practices on narrowing the digital divide.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Foreign Affairs - Ministry of Digital Economy and Society <u>ROK side:</u> - Ministry of Science and ICT	2022-2027
6.7 Promote and strengthen partnership between Thailand and ROK under regional and sub-regional frameworks	(1) Promote cooperation between ASEAN Center for Sustainable Development Studies and Dialogue (ACSDSD) and the ROK by incorporating Thailand's BCG Model and the ROK's environment policy.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Foreign Affairs <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027
	(2) Collaborate on the implementation of the Mekong-ROK's Plan of Action 2021-2025.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Foreign Affairs <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs	2022-2025
	(3) Launch a ROK-ACMECS cooperation project (utilising ROK's contribution of USD 1 million to ACMECS).	<u>Thai side:</u> - Ministry of Foreign Affairs <u>ROK side:</u> - Ministry of Foreign Affairs	2022-2027
	(1) Explore cooperation in sharing of experiences and information on how to support the transition to sustainable finance and to embrace commitment towards environment-friendly and sustainable economic growth.	<u>Thai side:</u> - Ministry of Finance - Bank of Thailand - The Securities and Exchange Commission, Thailand <u>ROK side:</u> - Ministry of Economy and Finance	2022-2027
6.8 Enhance cooperation between Thailand and ROK on Sustainable Finance			

* * * * *

แผนปฏิบัติการร่วมเพื่อเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี (พ.ศ. ๒๕๖๕ - ๒๕๗๐)

บทนำ

ความสัมพันธ์ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลีเริ่มต้นจากการที่ทั้งสองประเทศร่วมกันลงนามเกาหลีในปี พ.ศ. ๒๔๙๓ และตามด้วยการสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตอย่างเป็นทางการระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้) เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๐๑ ความสัมพันธ์ทั้งสองประเทศได้พัฒนาทั้งในเชิงลึกและอย่างกว้างขวางในหลากหลายมิติ ด้วยเหตุนี้ ประเทศไทยและเกาหลีใต้จึงได้เห็นพ้องในการยกระดับความสัมพันธ์ไปสู่ “ความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์” เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๕๕ โดยการลงนามบันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงการต่างประเทศของประเทศไทยและการค้าของเกาหลีใต้ ซึ่งครอบคลุมความร่วมมือด้านการเมืองและความมั่นคง เศรษฐกิจ วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และวัฒนธรรม

ในโอกาสครบรอบ ๑๐ ปี ความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างไทย - เกาหลีใต้ ในปี พ.ศ. ๒๕๖๕ ไทยและเกาหลีใต้ยินดีต่อพัฒนาการของความสัมพันธ์ที่มีมาอย่างต่อเนื่อง และเห็นพ้องที่จะดำเนินงานร่วมกันเพื่อยกระดับความสัมพันธ์ทวิภาคีจากความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์ไปสู่ “ความเป็นหุ้นส่วนยุทธศาสตร์อย่างรอบด้าน” บนพื้นฐานของค่านิยมที่มีร่วมกัน ทั้งสองฝ่ายจึงเห็นพ้องที่จะให้การรับรองแผนปฏิบัติการร่วมๆ เพื่อสอดคล้องประสานยุทธศาสตร์การพัฒนาประเทศของทั้งสองฝ่าย และตอบสนองความท้าทายทั้งในระดับภูมิภาคและระดับโลกที่เกิดจากการเปลี่ยนแปลงของภูมิทัศน์ทางยุทธศาสตร์ของโลกและการแพร่ระบาดของโรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) แผนปฏิบัติการร่วมๆ มุ่งสู่อนาคต โดยมีเป้าหมายเพื่อใช้ประโยชน์จากการที่ทั้งสองประเทศมีจุดแข็งที่เกื้อกูลและเติมเต็มซึ่งกันและกันในการเสริมสร้างผลลัพธ์ที่เป็นรูปธรรม และเป็นประโยชน์ร่วมกันเพื่อกระชับความสัมพันธ์ของทั้งสองประเทศ ในโอกาสครบรอบ ๗๐ ปี ความเป็นหุ้นส่วนทางการทูตระหว่างไทย - เกาหลีใต้ในปี พ.ศ. ๒๕๗๑

แผนปฏิบัติการร่วมๆ ประกอบด้วย ๖ สาขาความร่วมมือยุทธศาสตร์ระหว่างไทยกับเกาหลีใต้ ซึ่งครอบคลุมระยะเวลา ๕ ปี ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๖๕ - ๒๕๗๐ ได้แก่ (๑) การเมือง-ความมั่นคง (๒) การแลกเปลี่ยนในระดับประชาชนและวัฒนธรรม (๓) สาธารณสุข (๔) อุตสาหกรรมแห่งอนาคตและการค้า (๕) เศรษฐกิจสีเขียว และ (๖) การพัฒนาที่ยั่งยืน

เจ้าหน้าที่อาวุโสของทั้งสองฝ่ายในฐานะกลไกการติดตามผล จะรายงานความคืบหน้าการดำเนินการตามแผนปฏิบัติการร่วมๆ ต่อที่ประชุม Policy Consultation เพื่อพิจารณา โดยการทบทวนแผนปฏิบัติการร่วมๆ ระยะกลาง จะจัดขึ้นภายใต้กรอบการประชุม Policy Consultation ในปี พ.ศ. ๒๕๖๘ และในระหว่างการดำเนินการตามแผนปฏิบัติการร่วมๆ ทั้งสองฝ่ายสามารถปรับแก้แผนฯ ตามความเหมาะสมและจำเป็น ตามแต่จะเห็นพ้องกัน

๑. ความร่วมมือด้านการเมือง-ความมั่นคง

ไทยและเกาหลีใต้มีความสัมพันธ์ด้านการเมืองและความมั่นคงที่ใกล้ชิดนับตั้งแต่สงครามเกาหลี (พ.ศ. ๒๔๙๓ - ๒๔๙๖) และตั้งแต่นั้นมา ทั้งสองประเทศได้ต่อยอดฐานรากของความสัมพันธ์นี้โดยการส่งเสริมความร่วมมือด้านความมั่นคงทั้งในรูปแบบดั้งเดิมและรูปแบบใหม่ ภายใต้ผลประโยชน์ที่ร่วมกันทั้งในระดับทวิภาคี ระดับภูมิภาค และระดับโลก บนพื้นฐานของความไว้วางใจและความเห็นอกเห็นใจระหว่างกัน

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๑. ด้านการเมือง-ความมั่นคง			
๑.๑ ส่งเสริมการแลกเปลี่ยน การเยือนระดับสูง	(๑) จัดการประชุมระดับผู้นำอย่างสม่ำเสมอ (ในระดับทวิภาคีหรือการหารือในช่วงระหว่างการประชุมพหุภาคี)	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการต่างประเทศ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๒) พื้นฟูการประชุม Political Consultation (PC) - จัดการประชุมในระดับปลัดกระทรวงการต่างประเทศทุกสองปี และจัดการประชุมในระดับอธิบดีระหว่างกัน	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการต่างประเทศ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๓) ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนในระดับรัฐสภาและระดับท้องถิ่น - สนับสนุนการแลกเปลี่ยนการเยือนเป็นประจำระหว่างกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาของทั้งสองฝ่าย	ฝ่ายไทย: - รัฐสภา - กระทรวงมหาดไทย - กระทรวงการต่างประเทศ ฝ่ายเกาหลีใต้: - รัฐสภา - กระทรวงมหาดไทยและความปลอดภัย	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๑.๒ ส่งเสริมความร่วมมือด้านการทหารและการป้องกันประเทศ	(๑) ส่งเสริมการหารือระหว่างเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการป้องกันประเทศ - จัดการหารือระดับอธิบดีระหว่างกระทรวงกลาโหมเกาหลีใต้กับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของฝ่ายไทย	<u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงกลาโหม - กระทรวงการต่างประเทศ <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - สำนักงานเทคโนโลยีและการจัดการยุทธโธปกรณ์ - กระทรวงกลาโหม - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๒) เพิ่มความร่วมมือด้านอุตสาหกรรมการป้องกันประเทศควบคู่กับการปรับปรุงกองทัพไทยให้ทันสมัย	<u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงกลาโหม - กระทรวงการต่างประเทศ <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - สำนักงานเทคโนโลยีและการจัดการยุทธโธปกรณ์ - กระทรวงกลาโหม - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๑.๓ ส่งเสริมความร่วมมือด้านความมั่นคงในระดับภูมิภาค	(๑) แลกเปลี่ยนมุมมองเกี่ยวกับประเด็นในภูมิภาคและเพิ่มความร่วมมือในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับแนวคิดอินโด-แปซิฟิก และส่งเสริมความเข้าใจเกี่ยวกับยุทธศาสตร์อินโด-แปซิฟิกและมุมมองอาเซียนต่ออินโด-แปซิฟิก (AOIP)	<u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงการต่างประเทศ <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๒) ส่งเสริมความร่วมมือผ่านการฝึกซ้อมหรือฝึกผสมทางทหาร Cobra	<u>ฝ่ายไทย:</u>	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
	Gold อย่างต่อเนื่อง	- กระทรวงกลาโหม <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - กระทรวงกลาโหม	
๑.๔ ส่งเสริมความร่วมมือด้านความมั่นคงทางไซเบอร์	(๑) ส่งเสริมเครือข่ายและความเป็นหุ้นส่วน และเสริมสร้างขีดความสามารถผ่านการแลกเปลี่ยนเจ้าหน้าที่ การแบ่งปันข้อมูลและข่าวกรองระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของทั้งสองฝ่ายอย่างสม่ำเสมอ (๒) จัดการประชุม Thailand-ROK Cybersecurity Dialogue ในระดับเอกอัครราชทูตของทั้งสองฝ่ายอย่างสม่ำเสมอ	<u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงการต่างประเทศ <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๑.๕ ส่งเสริมความร่วมมือด้านการต่อต้านการก่ออาชญากรรม (ยาเสพติด การค้ามนุษย์ ฯลฯ)	(๑) จัดการประชุมเป็นประจำและส่งเสริมการแลกเปลี่ยนเจ้าหน้าที่ของหน่วยงานที่เกี่ยวข้องระหว่างทั้งสองฝ่ายเพื่อเสริมสร้างความเข้มแข็งด้านความร่วมมือเรื่องการค้ามนุษย์	<u>ฝ่ายไทย:</u> - สำนักงานคณะกรรมการป้องกันและปราบปรามยาเสพติด กระทรวงยุติธรรม - สำนักงานตำรวจแห่งชาติ <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - กระทรวงยุติธรรม - สำนักงานอัยการสูงสุด	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
		สิ่งแวดลอม <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - กระทรวงการต่างประเทศ - กรมบริการอุทยานแห่งชาติเกาหลี	
๒.๒ เสริมสร้างความร่วมมือด้านกงสุล	(๑) ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนการเยือนระดับสูงและการหารือระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการกงสุลของทั้งสองฝ่าย - จัดการประชุม Thailand – ROK Consular Consultation	<u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงการต่างประเทศ - กระทรวงแรงงาน - สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๒) ทาข้อสรุปและดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจ้างงานตามฤดูกาล (Seasonal Worker Programme) กับหน่วยงานท้องถิ่นของเกาหลีใต้	<u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงแรงงาน <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - กระทรวงยุติธรรม	๒๕๖๖
	(๓) ทาข้อสรุปและดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการแลกเปลี่ยนเจ้าหน้าที่ตำรวจระหว่างสองประเทศ	<u>ฝ่ายไทย:</u> - สำนักงานตำรวจแห่งชาติ <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - สำนักงานตำรวจแห่งชาติเกาหลี	๒๕๖๕
	(๔) ทบทวนและหาข้อสรุปการจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยการจ้างงานตามระบบ Employment Permit System (EPS) ฉบับที่ ๗ ระหว่างไทยกับเกาหลีใต้ เพื่อส่งเสริมความร่วมมือ และอำนวยความสะดวก	<u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงแรงงาน <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u>	ธันวาคม ๒๕๖๕

๒. ความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนในระดับประชาคมและด้านวัฒนธรรม

ความสัมพันธ์ระหว่างประชาชนกับประชาชนเป็นหนึ่งในเสาหลักของความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับเกาหลีใต้ ซึ่งพัฒนาอย่างต่อเนื่องตลอดหลายปีที่ผ่านมา

ผ่านความสัมพันธ์อันดีและกัน และการส่งเสริมวัฒนธรรม การศึกษา การท่องเที่ยว การกงสุล และความร่วมมือด้านอำนาจนิเทศ (soft power) ทั้งสองฝ่ายจึงสามารถต่อยอดจากรากที่แข็งแกร่งนี้เพื่อสนับสนุนความร่วมมือในสาขาที่เกี่ยวข้องต่อไป

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๒. ด้านการแลกเปลี่ยนในระดับประชาชนและด้านวัฒนธรรม			
๒.๑ ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนในระดับประชาชน	(๑) ริเริ่มการแลกเปลี่ยนร่วมกันผ่านการศึกษาความร่วมมือด้านการท่องเที่ยว - ประกาศ “Mutual Visit Year (๒๕๖๖ - ๒๕๖๗)” อย่างเป็นทางการ - ลงนามความตกลงเพื่อส่งเสริมความร่วมมือด้านการท่องเที่ยวในระดับทวิภาคี	ฝ่ายไทย: - การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย - กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา - กระทรวงคมนาคม ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงวัฒนธรรม กีฬา และการท่องเที่ยว	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๒) ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนระหว่างเยาวชน อาทิ การลงนามและดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจด้วย Working Holiday Programme	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๓) จัดตั้งเส้นทางเดินป่ามิตรภาพระหว่างไทย - เกาหลีใต้ ที่อุทยานแห่งชาติเขาใหญ่	ฝ่ายไทย: - กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
	สะดวกในการดำเนินการจัดส่งแรงงานตามระบบ EPS อย่างมีประสิทธิภาพ	- กระทรวงการจ้างงานและแรงงาน	
	(๕) ส่งเสริมการคุ้มครองสิทธิและสวัสดิการของสตรี - แสวงหาความร่วมมือเพื่อเสริมสร้างพลังแห่งสตรีและสนับสนุนสตรีชาวเกาหลีใต้ในไทยและสตรีไทยในเกาหลีใต้ รวมทั้งสมาชิกในครอบครัว เพื่ออำนวยความสะดวกในการปรับตัวเข้าสู่สังคมไทยและเกาหลีใต้ตามลำดับ	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงความเท่าเทียมทางเพศและครอบครัว	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๖) ดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือระหว่างกรมการจัดหางาน กระทรวงแรงงานของไทยกับสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเกาหลี กระทรวงยุติธรรมของเกาหลีใต้ ลงนามเมื่อวันที่ ๒๕ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๒ - ส่งเสริมการประชุมในระดับเจ้าหน้าที่ปฏิบัติงานอย่างสม่ำเสมอเพื่อแก้ไขปัญหาการจ้างงานที่ผิดกฎหมายของแรงงานไทยในเกาหลีใต้ - สนับสนุนการแบ่งปันข้อมูลเกี่ยวกับ (๑) หน่วยงาน/องค์กรที่มีการจ้างงานที่ผิดกฎหมาย (๒) บุคคลสัญชาติไทยที่ทำงานอย่างผิดกฎหมายในเกาหลีใต้ และ (๓) บุคคลสัญชาติไทยที่มีแนวโน้มที่จะพำนักเกินกำหนดในเกาหลีใต้หรือจะเข้ามาทำงานในเกาหลีใต้อย่างผิดกฎหมายตามบันทึกความเข้าใจดังกล่าว - ส่งเสริมความตระหนักรู้เกี่ยวกับมาตรการลงโทษการว่าจ้างแรงงาน	ฝ่ายไทย: - กระทรวงแรงงาน (กรมการจัดหางาน) ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงยุติธรรม (สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเกาหลี)	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
	ผิดกฎหมาย และการพำนักในเกาหลีใต้เกินกำหนด/ทำงานในเกาหลีใต้อย่างผิดกฎหมาย		
๒.๓ ส่งเสริมความร่วมมือด้านวัฒนธรรม	(๑) ดำเนินการส่งเสริมความร่วมมือด้านอำนาจละมุน (soft power) ระหว่างกันต่อไป ซึ่งรวมถึงด้านศิลปะ กีฬา และเนื้อหา เนื้อหาดิจิทัล และอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ ผ่านศิลปิน บุคลากรด้านสื่อ และเครือข่ายผู้ประกอบการ การแลกเปลี่ยนความรู้และประสบการณ์ และความร่วมมืออื่นๆ - ร่วมมือด้าน soft Power และด้านเนื้อหา เนื้อหาดิจิทัลและอุตสาหกรรมสร้างสรรค์ - ร่วมมือจัดงานเทศกาล Busan International Film Festival - ดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจระหว่างกรมศิลปากร ราชอาณาจักรไทยและพิพิธภัณฑ์แห่งชาติเกาหลีใต้ด้วยการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมและความร่วมมือทางวิชาการ ลงนามเมื่อ ๒๕๖๒ โดยการจัดการเดินทางศึกษาดูงาน การประชุมเชิงปฏิบัติการ และนิทรรศการระหว่างทั้งสองประเทศอย่างสม่ำเสมอต่อไป - ดำเนินการส่งเสริมความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรมกับศูนย์วัฒนธรรมเกาหลีที่กรุงเทพฯ ต่อไป - เสริมสร้างความร่วมมือด้านวัฒนธรรมและส่งเสริม soft power	ฝ่ายไทย: - กระทรวงวัฒนธรรม - กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา - สำนักงานส่งเสริมเศรษฐกิจสร้างสรรค์ (องค์การมหาชน) - สำนักงานส่งเสริมเศรษฐกิจดิจิทัล ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ - กระทรวงวัฒนธรรม กีฬา และการท่องเที่ยว - Korea Creative Content Agency (KOCCA) - BUSAN International Film Festival	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
	ผ่านศูนย์วัฒนธรรมอาเซียนที่กรุงเทพฯ และศูนย์วัฒนธรรมอาเซียน นครปูซาน - จัดตั้งคณะกรรมการร่วมไทย-เกาหลีใต้ ด้านวัฒนธรรม [หัวหน้าคณะผู้แทน: อธิบดีกรมสารนิเทศ กระทรวงการต่างประเทศของไทยและอธิบดีการทูตสาธารณะและกิจการด้านวัฒนธรรม กระทรวงการต่างประเทศของเกาหลีใต้] (๒) จัดกิจกรรมด้านการส่งเสริมวัฒนธรรมร่วมกัน - ฉลองการครบรอบ ๖๕ ปี การสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างไทย-เกาหลีใต้ในปี ๒๕๖๖ - เปิดตัวห้องจัดแสดง (gallery) ของเกาหลีใต้ที่พิพิธภัณฑ์แห่งชาติกรุงเทพมหานคร - เสริมสร้างความร่วมมือด้านวัฒนธรรมและส่งเสริม soft power ผ่านศูนย์วัฒนธรรมอาเซียนที่กรุงเทพฯ และศูนย์วัฒนธรรมอาเซียน นครปูซาน	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการต่างประเทศ - กระทรวงวัฒนธรรม ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงวัฒนธรรม กีฬา และการท่องเที่ยว - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๒.๔ เสริมสร้างความร่วมมือด้านการศึกษาและการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์	(๑) ส่งเสริมการเรียนการสอนภาษาไทย/ภาษาเกาหลีให้แก่นักเรียนของทั้งสองประเทศ (๒) แลกเปลี่ยนประสบการณ์ระหว่างนักเรียน ครู รวมทั้งบุคลากรทางการศึกษาในสาขาที่ความสนใจร่วมกัน	ฝ่ายไทย: - กระทรวงศึกษาธิการ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงศึกษาธิการ - กระทรวงการต่างประเทศ ฝ่ายไทย: - กระทรวงศึกษาธิการ	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
	(๓) แสวงหาความเป็นไปได้ในการส่งเสริมความร่วมมือด้านการแบ่งปันความรู้และเทคโนโลยีในระดับมหาวิทยาลัย	ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงศึกษาธิการ	
	(๓) แสวงหาความเป็นไปได้ในการส่งเสริมความร่วมมือด้านการแบ่งปันความรู้และเทคโนโลยีในระดับมหาวิทยาลัย	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงศึกษาธิการ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๔) ส่งเสริมความร่วมมือด้านอาชีวศึกษาผ่านการจัดกิจกรรมต่าง ๆ อาทิ (๑) โครงการฝึกอบรมนักเรียนในเกาหลีใต้ (๒) โครงการแลกเปลี่ยนครูสอนและบุคลากรของสถาบันอาชีวศึกษา และ (๓) การพัฒนาโครงการอาชีวะร่วมและการอำนวยความสะดวกให้แก่ครูผู้สอนด้านอาชีวศึกษาชาวเกาหลีใต้ที่มาสอนในประเทศไทย โดยเฉพาะสาขาวิชาที่เป็นที่ต้องการของตลาดแรงงานไทย (๕) ส่งเสริมการพัฒนาขีดความสามารถสำหรับผู้พิการ เช่น การส่งเสริมความร่วมมือสำหรับโครงการเตรียมการเบื้องต้นสำหรับผู้พิการเพื่อเข้าร่วมกิจกรรม “Global IT Challenge for Youth with Disabilities”	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการพัฒนาสังคมและความมั่นคงของมนุษย์ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงสาธารณสุขและสวัสดิการ	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๒.๕ เสริมสร้างความร่วมมือบ้านพี่เมืองน้อง	- ส่งเสริมการเพิ่มพูนความร่วมมือและกิจกรรมภายใต้ข้อตกลงว่าด้วยการจัดตั้งบ้านพี่เมืองน้องที่มีอยู่แล้วระหว่างเมืองในไทยและเมืองในเกาหลีใต้ (กรุงเทพฯ-ปูซาน/กรุงเทพฯ-แทกู/กรุงเทพฯ-โซล)	ฝ่ายไทย: - กรุงเทพมหานคร - องค์การบริหารส่วนจังหวัดภูเก็ต ฝ่ายเกาหลีใต้: - Busan Metropolitan City - Daegu Metropolitan Government - Seoul Metropolitan Government	๒๕๖๕-๒๕๗๐

๓. ความร่วมมือด้านสาธารณสุข

โรคติดเชื้อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ (โควิด-๑๙) สะท้อนความสำคัญของไทยและเกาหลีใต้ในการเสริมสร้าง “ความเป็นหุ้นส่วนด้านสาธารณสุข”

โดยการร่วมมือกันอย่างใกล้ชิดในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับด้านสาธารณสุขทั้งในเวทีระดับทวิภาคีและพหุภาคี ซึ่งรวมทั้งโครงการการดูแลสุขภาพถ้วนหน้า ความมั่นคงด้านสาธารณสุข และการส่งเสริมสุขภาพ เพื่อเป้าหมายในการป้องกันและลดการแพร่ระบาดและบรรเทาผลกระทบจากโรคในปัจจุบันและโรคอุบัติใหม่ในอนาคต

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๓. ด้านสาธารณสุข			
๓.๑ จัดตั้งกลไกทวิภาคีหรือทวิภาคีว่าด้วยความมั่นคงด้านสาธารณสุขแบบ ๒+๒ ว่าด้วยความมั่นคงด้านสาธารณสุขแบบ ๒+๒	(๑) จัดการหารือทวิภาคีว่าด้วยความมั่นคงด้านสาธารณสุขแบบ ๒+๒ ในระดับเจ้าหน้าที่ระดับสูงอย่างสม่ำเสมอ	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการต่างประเทศ - กระทรวงสาธารณสุข ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ - กระทรวงสาธารณสุขและสวัสดิการ	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๓.๒ จัดตั้งกรอบความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างไทยกับเกาหลีใต้	(๑) ดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านสาธารณสุขเพื่อเป็นกรอบภาพกว้างสำหรับความร่วมมือด้านสาธารณสุขระหว่างสองประเทศ	ฝ่ายไทย: - กระทรวงสาธารณสุข ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงสาธารณสุขและสวัสดิการ	ธันวาคม ๒๕๖๕
๓.๓ ส่งเสริมความร่วมมือด้านวัคซีนด้านสาธารณสุขในด้านต่าง ๆ	(๑) ส่งเสริมความร่วมมือด้านวัคซีน - ส่งเสริมการวิจัยและการพัฒนาวัคซีนร่วม ซึ่งรวมถึงความร่วมมือระหว่างสถาบันวัคซีนของแต่ละประเทศ - แสวงหาความเป็นไปได้ในการจัดทำโครงการพัฒนาบุคลากรโดยการส่งเจ้าหน้าที่ไปปฏิบัติงานในสถาบันวัคซีนของเกาหลีใต้ - ส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสถาบันวัคซีนแห่งชาติของไทยกับสถาบันวัคซีนนานาชาติ (International Vaccine Institute:IVI) ผ่านการดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจระหว่างหน่วยงานทั้งสองและการดำเนินการในขั้นตอนสุดท้ายเพื่อการเข้าเป็นสมาชิกถาวรของไทยในสถาบันIVI (๒) ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนระหว่างสถานบริการด้านสุขภาพของทั้งสองประเทศ - แสวงหาความเป็นไปได้ในการดำเนินโครงการแลกเปลี่ยนบุคลากรทางการแพทย์ระหว่างกัน	ฝ่ายไทย: - กระทรวงสาธารณสุข ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงสาธารณสุขและสวัสดิการ - สถาบันวัคซีนนานาชาติ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๓) ส่งเสริมความร่วมมือด้านการดูแลสุขภาพถ้วนหน้า - ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนประสบการณ์ในการดำเนินการโครงการดูแล	ฝ่ายไทย: - กระทรวงสาธารณสุข	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
	สุขภาพถ้วนหน้า รวมทั้งประสบการณ์ในช่วงการแพร่ระบาดของโรคติดต่อไวรัสโคโรนา ๒๐๑๙ -แสวงหาความเป็นไปได้ในความร่วมมือด้านการใช้เทคโนโลยีดิจิทัลเพื่อเสริมสร้างขีดความสามารถของโรงพยาบาลและการส่งเสริมสุขภาพ - แสวงหาความเป็นไปได้ในความร่วมมือด้านการควบคุมโรคติดต่อโดยการประยุกต์ใช้เทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร	<u>ฝ่ายภาพวิถี:</u> - กระทรวงสาธารณสุขและสวัสดิการ - กรมควบคุมและป้องกันโรคเกาหลี	
	(๔) ส่งเสริมความร่วมมือในมิติด้านสาธารณสุขที่เกี่ยวข้องกับการลดความเสี่ยงและการเตรียมการรับมือกับภัยพิบัติ - แลกเปลี่ยนองค์ความรู้และแนวปฏิบัติที่ดี ในด้านการบูรณาการความเสี่ยงด้านสาธารณสุขในส่วนของกรมการรับมือและลดความเสี่ยงด้านภัยพิบัติ	<u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงการต่างประเทศ - กระทรวงสาธารณสุข - กระทรวงมหาดไทย <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - กระทรวงสาธารณสุขและสวัสดิการ - กรมควบคุมและป้องกันโรคเกาหลี	๒๕๖๕-๒๕๗๐

๔. ความร่วมมือด้านอุตสาหกรรมแห่งอนาคตและการค้า

ในฐานะที่ไทยเป็นประเทศที่มีขนาดเศรษฐกิจใหญ่เป็นอันดับ ๒ ในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ และเกาหลีใต้เป็นประเทศที่มีขนาดเศรษฐกิจใหญ่เป็น

อันดับ ๑๐ ของโลก ทั้งสองประเทศจึงมีศักยภาพที่ขยายความสัมพันธ์ทางการค้าและการลงทุนในด้านที่มีผลประโยชน์ร่วมกันและเกื้อกูลกันและกัน รวมถึงการเสริมสร้าง

“ความเป็นหุ้นส่วนด้านอุตสาหกรรมแห่งอนาคต” เพื่อตอบสนองต่อการปฏิวัติอุตสาหกรรมครั้งที่ ๔ โดยเฉพาะในด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม และเมืองอัจฉริยะเพื่อ

สนับสนุนการพัฒนาเศรษฐกิจและเทคโนโลยี และขีดความสามารถในการแข่งขัน

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๔. ด้านอุตสาหกรรมแห่งอนาคตและการค้า			
๔.๑ ส่งเสริมการลงทุนจากเกาหลีใต้ในด้านอุตสาหกรรมแห่งอนาคต	(๑) จัดงานส่งเสริมการลงทุน อาทิ การสัมมนา การสัมมนาออนไลน์ (webinar) และการจัดกิจกรรมจับคู่ทางธุรกิจ รวมถึงงาน Korea - Thailand Investment Forum 2022 ที่กรุงเทพฯ	ฝ่ายไทย: - สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน - สำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการค้า อุตสาหกรรม และพลังงาน - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
(๒) ส่งเสริมการลงทุนจากเกาหลีใต้ โดยเฉพาะการลงทุนในด้านอุตสาหกรรมแห่งอนาคต		ฝ่ายไทย: - สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน - สำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการค้า อุตสาหกรรม และพลังงาน	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๓) ดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจระหว่างสำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก (EECO) และสำนักงานส่งเสริมการค้าและการลงทุนเกาหลีใต้ (Korea Trade-Investment	ฝ่ายไทย: - สำนักงานคณะกรรมการนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
	Promotion Agency: KOTRA) ซึ่งลงนามเมื่อปี ๒๕๖๒ เพื่อให้เกิดผลลัพธ์ที่เป็นรูปธรรม	<u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - กระทรวงการค้า อุตสาหกรรม และพลังงาน - สำนักงานส่งเสริมการค้าและการลงทุนเกาหลีใต้	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๔.๒ ส่งเสริมความร่วมมือด้านการค้าและการลงทุน	(๑) ส่งเสริมการค้าระหว่างไทยกับเกาหลีใต้ผ่านช่องทางทางการศึกษาหารือในระดับทวิภาคี - รื้อฟื้นกลไกคณะกรรมการร่วมด้านการค้าไทย - เกาหลีใต้ (Joint Trade Commission: JTC) ระดับรัฐมนตรี (หรือ ระดับอธิบดี หากจำเป็น) เพื่อหารือเกี่ยวกับแนวทางในการเพิ่มมูลค่าการค้าทวิภาคีระหว่างกัน การแก้ไขปัญหาอุปสรรคทางการค้า และการใช้ประโยชน์จาก ASEAN-ROK FTA และ RCEP - พิจารณาจัดการประชุมคณะกรรมการความร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างเกาหลีใต้ - ไทย (Korea-Thailand Committee on Economic Cooperation: KOTCOM) ครั้งที่ ๒ เพื่อส่งเสริมความร่วมมือด้านการลงทุนและการค้าระหว่างไทยกับเกาหลีใต้	<u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงการต่างประเทศ - กระทรวงพาณิชย์ <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - กระทรวงการค้า อุตสาหกรรม และพลังงาน - กระทรวงเศรษฐกิจและการคลัง	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๔.๓ เสริมสร้างความร่วมมือด้านอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องกับการปฏิวัติอุตสาหกรรมครั้งที่ ๔ และเศรษฐกิจดิจิทัล	(๑) ศึกษาความเป็นไปได้ในการส่งเสริมความร่วมมือด้านการเงินดิจิทัล ซึ่งรวมถึง E-banking และ Fintech	ฝ่ายไทย: - ธนาคารแห่งประเทศไทย - กระทรวงการคลัง ฝ่ายเกาหลีใต้: - Financial Services Commission	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๒) ดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านอุตสาหกรรมเพื่อตอบสนองต่อการปฏิวัติอุตสาหกรรมครั้งที่ ๔ ระหว่างกระทรวงอุตสาหกรรมของไทยและกระทรวงการค้า อุตสาหกรรมและพลังงาน ของเกาหลีใต้ ลงนามเมื่อปี ๒๕๖๒	ฝ่ายไทย: - กระทรวงอุตสาหกรรม - กระทรวงดิจิทัลเพื่อเศรษฐกิจและสังคม ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการค้า อุตสาหกรรมและพลังงาน - กระทรวงวิทยาศาสตร์และ ICT	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	- ส่งเสริมความร่วมมือด้านนวัตกรรมและเทคโนโลยีดิจิทัล อาทิ ปัญญาประดิษฐ์ (AI) และ Internet of things (IOT) - แสวงหาความเป็นไปได้ของความร่วมมือในการพัฒนาแรงงานด้านดิจิทัล	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงวิทยาศาสตร์และ ICT	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๓) ดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยี นวัตกรรม ระหว่างกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรมของไทยกับกระทรวงวิทยาศาสตร์และ ICT ของเกาหลีใต้ ลงนามเมื่อปี ๒๕๖๒ เพื่อให้เกิดผลลัพธ์ที่เป็นรูปธรรม	(๔) ส่งเสริมความร่วมมือด้านเศรษฐกิจดิจิทัลและการพัฒนา - แสวงหาความเป็นไปได้ในการส่งเสริมความร่วมมือในหัวข้อทั้งสอง	ฝ่ายไทย: - สำนักงานพัฒนาธุรกรรมทาง
			๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
	ฝ่ายสนับสนุนกันในด้านที่เกี่ยวข้องกับนโยบายทางเทคโนโลยีดิจิทัล เช่น AI governance การพิสูจน์อัตลักษณ์แบบดิจิทัล การยืนยันตัวตน blockchain และ Metaverse (๕) ส่งเสริมการพัฒนาอุตสาหกรรมเกี่ยวกับเนื้อหาดิจิทัล (digital content industry) และผู้ประกอบการ	อิเล็กทรอนิกส์ <u>ฝ่ายภาพหลัได้:</u> - กระทรวงวิทยาศาสตร์และ ICT <u>ฝ่ายนโยบาย:</u> - สำนักงานส่งเสริมเศรษฐกิจดิจิทัล <u>ฝ่ายภาพหลัได้:</u> - กระทรวงวิทยาศาสตร์และ ICT	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๕.๔ เสริมสร้างความร่วมมือด้านการพัฒนาเมืองอัจฉริยะ	(๑) ใช้ประโยชน์จากบันทึกความเข้าใจในด้านที่เกี่ยวข้องความร่วมมือเพื่อการพัฒนาเมืองอัจฉริยะ - บันทึกความเข้าใจระหว่างกระทรวงดิจิทัลเพื่อเศรษฐกิจและสังคมของไทยกับการกระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐานและการขนส่ง ของเกาหลีใต้ ระหว่างปี ๒๕๖๒ - ๒๕๖๗ - บันทึกความเข้าใจระหว่างสำนักงานส่งเสริมเศรษฐกิจดิจิทัล (DEPA) และหน่วยงานต่างๆ ของเกาหลีใต้ เช่น KOTRA KAPID KOTI KRIHS BITA - ส่งเสริมความร่วมมือในการสำรวจและการดำเนินการโครงการเมืองอัจฉริยะนำร่อง - ส่งเสริมการแบ่งปันความรู้ ประสบการณ์และเทคโนโลยีด้านการพัฒนาเมืองอัจฉริยะ รวมทั้งการแลกเปลี่ยนนโยบายและกฎหมายเกี่ยวกับเมืองอัจฉริยะ - ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนระหว่างเจ้าหน้าที่และผู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับการพัฒนาเมืองอัจฉริยะของทั้งสองประเทศ อาทิ ผ่านการแลกเปลี่ยนการ	<u>ฝ่ายนโยบาย:</u> - กระทรวงดิจิทัลเพื่อเศรษฐกิจและสังคม - สำนักงานส่งเสริมเศรษฐกิจดิจิทัล <u>ฝ่ายภาพหลัได้:</u> - กระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐานและการคมนาคม	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
	เยือนและการฝึกอบรมเพื่อเพิ่มขีดความสามารถ - ส่งเสริมการจัดการประชุมร่วม การสัมมนา และการประชุมเชิงปฏิบัติการด้านการพัฒนาเมืองอัจฉริยะ		
๔.๕ เสริมสร้างความร่วมมือด้านอุตสาหกรรมอวกาศและเทคโนโลยีที่เกี่ยวข้อง	(๑) ส่งเสริมความร่วมมือด้านอวกาศ ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัดเพียงเรื่อง ท่ออวกาศยาน การพัฒนาดาวเทียม การจัดการจราจรในอวกาศ การสำรวจอวกาศ การแบ่งปันข้อมูลและประยุกต์ใช้เทคโนโลยีอวกาศ - เสริมสร้างความร่วมมือด้านโครงการโครงสร้างพื้นฐานที่เกี่ยวข้องกับอวกาศ เช่น การพัฒนาดาวเทียมของไทย - ศึกษาความเป็นไปได้ของรอบด้านเกี่ยวกับการจัดตั้งท่าอวกาศยานของไทย - ส่งเสริมความร่วมมือด้านการพัฒนาขีดความสามารถของดาวเทียมเพื่อการวิจัยสิ่งแวดล้อมและการเก็บข้อมูล - ส่งเสริมความร่วมมือระหว่างอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องกับอวกาศของทั้งสองประเทศ - สานต่อความร่วมมือด้านการพัฒนาทรัพยากรบุคคล (HRD) ผ่านโครงการเสริมสร้างศักยภาพต่าง ๆ	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัยและนวัตกรรม - สำนักงานเทคโนโลยีและอวกาศ และภูมิสารสนเทศ (องค์การมหาชน) ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงวิทยาศาสตร์และ ICT	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๔.๖ ใช้ประโยชน์จากกลไกของอาเซียนเพื่อความร่วมมือด้านนวัตกรรม	(๑) ส่งเสริมความร่วมมือในสาขานวัตกรรมผ่านการจัดตั้งและขับเคลื่อน ASEAN-Korea Industrial Innovation Center	ฝ่ายไทย: - กระทรวงพาณิชย์ - กระทรวงการต่างประเทศ - สำนักงานพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ ฝ่ายเกาหลีใต้:	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
		- กระทรวงการค้า อุตสาหกรรม และพลังงาน - กระทรวงการต่างประเทศ	

๕. ความร่วมมือด้านเศรษฐกิจสีเขียว

การเปลี่ยนแปลงไปสู่เศรษฐกิจสีเขียว (global green transition) และเศรษฐกิจสีเขียว (green economy) เป็นแนวทางพื้นฐานในการต่อสู้กับการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศ ปัญหาสิ่งแวดล้อม และภัยธรรมชาติ ในการนี้ การเสริมสร้างความเข้มแข็งของ “ความเป็นหุ้นส่วนด้านเศรษฐกิจสีเขียว” ระหว่างไทยและเกาหลีใต้จึงเป็นประโยชน์ต่อการเชื่อมโยงนโยบายในแต่ละเศรษฐกิจสีเขียว และเศรษฐกิจสีเขียว (BCG) กับเป้าหมายของเกาหลีใต้ในการบรรลุความเป็นกลางทางคาร์บอน และการเสริมสร้างความร่วมมือในด้านต่าง ๆ ต่อไป อาทิ รถยนต์พลังงานไฟฟ้า ตลาดคาร์บอน การปรับตัวและบรรเทาผลกระทบจากสภาพภูมิอากาศ และการประมง

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๕. เศรษฐกิจสีเขียว			
๕.๑ เชื่อมโยงนโยบายเศรษฐกิจชีวภาพ เศรษฐกิจหมุนเวียน และเศรษฐกิจสีเขียว (BCG) ของฝ่ายไทยกับนโยบายด้านสิ่งแวดล้อมของเกาหลีใต้	(๑) แสวงหาความเป็นไปในการจัดทำบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านเศรษฐกิจสีเขียวเพื่อเป็นกรอบภาพรวมในการดำเนินงานความร่วมมือระหว่างกัน	ฝ่ายไทย: - สำนักงานพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการค้า อุตสาหกรรม และพลังงาน - กระทรวงสิ่งแวดล้อม	๒๕๖๖

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๕.๒ ส่งเสริมการลงทุนจากเกาหลีใต้ที่เกี่ยวข้องกับเศรษฐกิจสีเขียว	(๑) ส่งเสริมการลงทุนจากเกาหลีใต้ในด้านอุตสาหกรรมที่เกี่ยวข้องกับเศรษฐกิจสีเขียวเพื่อเป็นกรอบใหญ่ในการลงทุน อาทิ รถยนต์พลังงานไฟฟ้า อุตสาหกรรมไฮโดรเจน	ฝ่ายไทย: - สำนักงานคณะกรรมการส่งเสริมการลงทุน - สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการค้า อุตสาหกรรม และพลังงาน	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๕.๓ ส่งเสริมความร่วมมือด้านพลังงานไฟฟ้าและด้านรถยนต์พลังงานไฟฟ้าและระบบนิเวศที่เกี่ยวข้อง	(๑) แสวงหาความร่วมมือด้านการพัฒนารถยนต์พลังงานไฟฟ้าและเทคโนโลยีแบตเตอรี่สำหรับรถขนส่งทางบก ทางน้ำ และทางราง ผ่านการแบ่งปันองค์ความรู้และการฝึกอบรม	ฝ่ายไทย: - กระทรวงคมนาคม ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการค้า อุตสาหกรรม และพลังงาน	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๕.๔ ส่งเสริมความร่วมมือที่เกี่ยวข้องกับการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและการบรรเทาผลกระทบ	(๑) แสวงหาความร่วมมือเพื่อสนับสนุนการถ่ายทอดเทคโนโลยี การเสริมสร้างขีดความสามารถ การแลกเปลี่ยนประสบการณ์ และการแบ่งปันปฏิบัติที่ดีเพื่อส่งเสริมการลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก และการพัฒนาเพื่อฟื้นฟูสภาพภูมิอากาศ อาทิ (i) เทคโนโลยีเพื่อการบรรเทาผลกระทบ: พลังงานหมุนเวียนและพลังงานสะอาด รถยนต์พลังงานไฟฟ้าและระบบการกักเก็บพลังงาน และการบริหารจัดการของเสีย (ii) เทคโนโลยีเพื่อการปรับตัว: การบริหารจัดการน้ำแบบบูรณาการ การปรับตัวตามระบบนิเวศ ระบบการเตือนล่วงหน้าสำหรับภัยพิบัติที่เกี่ยวข้องกับสภาพภูมิอากาศ และการประเมินความเสี่ยงที่เกี่ยวข้อง	ฝ่ายไทย: - กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม - กระทรวงการต่างประเทศ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการค้า อุตสาหกรรม และพลังงาน - กระทรวงสิ่งแวดล้อม - กระทรวงการต่างประเทศ - กระทรวงเศรษฐกิจและการคลัง	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
	กับสภาพภูมิอากาศในด้านน้ำ การเกษตรและความมั่นคงทางอาหาร การท่องเที่ยว สาธารณสุข การจัดการทรัพยากรธรรมชาติและ ความมั่นคงของมนุษย์ (iii) เครื่องมือและกลไกด้านการเงินเพื่อรับมือกับการเปลี่ยนแปลงสภาพ ภูมิอากาศ: ระบบติดตามและประเมินสํารับนโยบายการเงินด้านสภาพ ภูมิอากาศ การมีส่วนร่วมของภาคเอกชนในการดำเนินการด้านสภาพ ภูมิอากาศ และการใช้ประโยชน์จากการเข้าถึงการสนับสนุนการเงิน ระหว่างประเทศรวมถึงผ่าน UNFCCC (๒) แสวงหาความเป็นไปได้ในการริเริ่มโครงการลดการปล่อยก๊าซเรือน กระจกด้วยการประยุกต์ใช้เทคโนโลยีขั้นสูงและนวัตกรรม (๓) แสวงหาความเป็นไปได้ในด้านความร่วมมือด้านการกำหนด มาตรฐานของ carbon footprint เพื่อส่งเสริมการผลิตและการค้าที่ เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม	<u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและ สิ่งแวดล้อม <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - กระทรวงสิ่งแวดล้อม - กระทรวงการต่างประเทศ <u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและ สิ่งแวดล้อม <u>ฝ่ายเกาหลีใต้:</u> - กระทรวงสิ่งแวดล้อม - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๕.๕ ส่งเสริมการหารือและความร่วมมือในสาขาเศรษฐกิจหมุนเวียน	(๑) สนับสนุนการหารือและการแลกเปลี่ยนความร่วมมือผ่านการถอดบทเรียนและการดำเนินการตามนโยบายการจัดการขยะพลาสติก	ฝ่ายนโยบาย: - กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม - สำนักงานพัฒนาวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีแห่งชาติ - สำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจและนวัตกรรม ฝ่ายกฎหมาย: - กระทรวงยุติธรรม	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๕.๖ ส่งเสริมความร่วมมือด้านการประมง	(๑) แลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญและจัดโครงการฝึกอบรมด้าน fish stock assessment	ฝ่ายนโยบาย: - กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ฝ่ายกฎหมาย: - กระทรวงมหาดไทยและการประมง	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๒) แลกเปลี่ยนแนวปฏิบัติทางเทคโนโลยีเพื่อตรวจจับการทำประมงผิดกฎหมายสำหรับการบังคับใช้กฎหมาย	ฝ่ายกฎหมาย: - กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ฝ่ายกฎหมาย: - หน่วยงานฝั่งเกาหลี กระทรวงมหาดไทยและการประมง	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๓) จัดการอบรมหรือการศึกษาสูงๆงานด้านการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำที่ยั่งยืนระบบฟาร์มอัจฉริยะ และเทคโนโลยีการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำ	ฝ่ายนโยบาย: - กระทรวงเกษตรและสหกรณ์	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
		ฝ่ายกฎหมาย - กระทรวงมหาดไทยและการประมง	

๖. ความร่วมมือด้านการพัฒนาที่ยั่งยืน

โดยที่ไทยและเกาหลีได้อยู่ระหว่างดำเนินการตามเป้าหมายวาระการพัฒนาที่ยั่งยืน ค.ศ. ๒๐๓๐ การส่งเสริม “ความเป็นหุ้นส่วนด้านการพัฒนาที่ยั่งยืน” ระหว่างทั้งสองประเทศจะสนับสนุนการไปสู่เป้าหมายดังกล่าว ผ่านความร่วมมือระหว่างกันทั้งในระดับทวิภาคี อนุภูมิภาคกลุ่มน้ำโขง อาเซียน และกรอบพหุภาคีต่าง ๆ ซึ่งรวมถึงความร่วมมือระหว่างกรมความร่วมมือระหว่างประเทศ (TTCA) และกรมความร่วมมือระหว่างประเทศเกาหลีใต้ (KOICA) และภายใต้กรอบหุ้นส่วนเพื่อการเจริญเติบโตสีเขียวและเป้าหมายโลก (PDG) เพื่อส่งเสริมการเจริญเติบโตที่สมดุลและยั่งยืนต่อไป

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๖. การพัฒนาที่ยั่งยืน			
๖.๑ ส่งเสริมความร่วมมือระหว่าง TTCA และ KOICA ด้านการพัฒนาที่ยั่งยืน	(๑) ขับเคลื่อนการดำเนินการตามแผนปฏิบัติการร่วม ฉบับที่ ๓ ระหว่าง KOICA และ TTCA ช่วงปี ๒๕๖๓ - ๒๕๖๕ ทั้งในกรอบทวิภาคี และไตรภาคี	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการต่างประเทศ - กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ - กรมความร่วมมือระหว่างประเทศเกาหลี	ธันวาคม ๒๕๖๕
	(๒) ร่างแผนปฏิบัติการร่วม ฉบับที่ ๔ ระหว่าง KOICA และ TTCA ว่าด้วยความร่วมมือร่วมกัน (ปี ๒๕๖๖-๒๕๖๘) และแผนปฏิบัติการร่วม ฉบับที่ ๕ ระหว่าง KOICA และ TTCA ว่าด้วยความร่วมมือร่วมกัน (ปี	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการต่างประเทศ - กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
	๒๕๖๔-๒๕๗๑) รวมถึงการดำเนินการตามเอกสารดังกล่าวภายในกรอบระยะเวลาที่กำหนดตามลำดับ	ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ - กรมความร่วมมือระหว่างประเทศเกาหลี	
๖.๒ เสริมสร้างความร่วมมือด้านการบริหารจัดการทรัพยากรน้ำ	(๑) ดำเนินการโครงการทวิภาคีด้านการจัดการทรัพยากรน้ำภายใต้แผนปฏิบัติการร่วม ฉบับที่ ๓ ระหว่าง KOICA และ TICA โดยเน้นประเด็นการใช้และการเข้าถึงน้ำสะอาดอย่างยั่งยืน (๒) ส่งเสริมการแลกเปลี่ยนข้อมูล ประสบการณ์ และแนวปฏิบัติที่ดีด้านการอนุรักษ์และการบริหารจัดการน้ำที่พื้นที่ชุ่มน้ำอย่างชาญฉลาดผ่านการศึกษาดูงาน การสัมมนา การประชุมเชิงปฏิบัติการ หรือการท่องเที่ยวแบบ eco-tourism (๓) ดำเนินโครงการร่วมระหว่างไทย-เกาหลีใต้ ภายใต้ Joint Steering Committee (JSC) ด้านความร่วมมือในการบริหารจัดการและการพัฒนาทรัพยากรน้ำ	ฝ่ายไทย: - กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ (กรมชลประทาน) - ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ - กรมความร่วมมือระหว่างประเทศเกาหลี ฝ่ายไทย: - กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงสิ่งแวดล้อม	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๖.๓ ส่งเสริมความร่วมมือระหว่างไทยกับเกาหลีใต้ภายใต้กรอบหุ้นส่วนเพื่อการเจริญเติบโตสีเขียวและ	(๑) แสวงหาความเป็นไปในความร่วมมือด้านการแลกเปลี่ยนข้อมูลและประสบการณ์ ซึ่งรวมถึงแนวทางการมีส่วนร่วมของไทยในกรอบ PAD	ฝ่ายไทย: - กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
เป้าหมายเล็ก (P4G)		- กระทรวงการต่างประเทศ - สำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ <u>ฝ่ายภายใต้:</u> - กระทรวงการต่างประเทศ - กระทรวงสิ่งแวดล้อม	
๖.๔ ความร่วมมือในการสังเกตการณ์คุณภาพอากาศ	(๑) ส่งเสริมความร่วมมือด้านการสังเกตการณ์คุณภาพอากาศร่วมกันในระดับนานาชาติ	<u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติ - สำนักงานเทคโนโลยีและอวกาศและภูมิสารสนเทศ (องค์การมหาชน) และสิ่งแวดล้อม <u>ฝ่ายภายใต้:</u> - กระทรวงสิ่งแวดล้อม - สถาบันวิจัยสิ่งแวดล้อมแห่งชาติ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๖.๕ ความร่วมมือด้าน Mobility as a Service (Maas)	(๑) แสวงหาความร่วมมือทางเทคนิคและข้อเสนอแนะเชิงนโยบายจากฝ่ายเกาหลีใต้เกี่ยวกับ Maas เพื่อพัฒนาการขนส่งที่ยั่งยืนของไทย	<u>ฝ่ายไทย:</u> - กระทรวงคมนาคม <u>ฝ่ายภายใต้:</u> - กระทรวงที่ดิน โครงสร้างพื้นฐานและคมนาคม	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
๖.๖ ส่งเสริมการหารื้อด้าน การพัฒนาต้นแบบและวิธีการเพื่อ สนับสนุนการบรรลุเป้าหมาย การพัฒนาที่ยั่งยืนและ SDGs	(๑) แลกเปลี่ยนความคิดเห็นและแนวปฏิบัติที่ดีด้านการพัฒนาที่ ขับเคลื่อนโดยท้องถิ่นเพื่อสนับสนุนการบรรลุเป้าหมายการพัฒนาที่ ยั่งยืนและ SDGs - แลกเปลี่ยนแนวปฏิบัติที่ดีเกี่ยวกับแนวทางเพื่อส่งเสริมการมีส่วนร่วม ของผู้มีส่วนได้ส่วนเสียเพื่อขับเคลื่อนการพัฒนาที่ยั่งยืน	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการต่างประเทศ - สำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจ และสังคมแห่งชาติ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๒) สนับสนุนการแลกเปลี่ยนและการถอดบทเรียน/กรณีศึกษาที่ประสบ ความสำเร็จของ SDGs ในระดับท้องถิ่น	ฝ่ายไทย: - กรมความร่วมมือระหว่างประเทศ - กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ - กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและ สิ่งแวดล้อม ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ - กรมความร่วมมือระหว่างประเทศเกาหลี - กระทรวงมหาดไทยและความปลอดภัย	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๓) ส่งเสริมการหารื้อและการแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ ประสบการณ์ ตลอดจนแนวปฏิบัติที่ดีในการลดความเหลื่อมล้ำทางดิจิทัล	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการต่างประเทศ - กระทรวงดิจิทัลเพื่อเศรษฐกิจและสังคม ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงวิทยาศาสตร์และ ICT	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๖.๗ เสริมสร้างความเข้มแข็งของ	(๑) ส่งเสริมความร่วมมือระหว่างศูนย์อาเซียนเพื่อการศึกษา	ฝ่ายไทย:	๒๕๖๕-๒๕๗๐

หัวข้อ	การดำเนินการ	หน่วยงานหลัก	ระยะเวลาเป้าหมาย
หุ้นส่วนระหว่างไทยและเกาหลีใต้ผ่านกรอบความร่วมมือในภูมิภาคและอนุภูมิภาค	และการหารือด้านการพัฒนาที่ยั่งยืน (ACSDSD) กับฝ่ายเกาหลีใต้ โดยผสมผสานการเชื่อมโยงนโยบายเศรษฐกิจ BCG ของไทยกับนโยบายด้านสิ่งแวดล้อมของเกาหลีใต้	- กระทรวงการต่างประเทศ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ	
	(๒) ร่วมมือเพื่อดำเนินการตามแผนปฏิบัติการกลุ่มน้ำโขง-เกาหลีใต้ ปี ๒๕๖๕-๒๕๖๘	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการต่างประเทศ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
	(๓) ริเริ่มโครงการความร่วมมือระหว่างเกาหลีใต้กับกรอบ ACMECS โดยใช้ประโยชน์จากเงินบริจาคจำนวน ๑ ล้านดอลลาร์สหรัฐ ที่รัฐบาลเกาหลีใต้มอบให้กับ ACMECS	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการต่างประเทศ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงการต่างประเทศ	๒๕๖๕-๒๕๗๐
๖.๘ ส่งเสริมความร่วมมือระหว่างไทยและเกาหลีใต้ด้านการเงินที่ยั่งยืน	(๑) แสวงหาความร่วมมือในการแบ่งปันประสบการณ์และข้อมูลเกี่ยวกับวิธีการสนับสนุนการเปลี่ยนผ่านสู่การเงินที่ยั่งยืนและการยอมรับพันธกรณีเพื่อนำไปสู่การเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม และการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจอย่างยั่งยืน	ฝ่ายไทย: - กระทรวงการคลัง - ธนาคารแห่งประเทศไทย - สำนักงานคณะกรรมการกำกับหลักทรัพย์และตลาดหลักทรัพย์ ฝ่ายเกาหลีใต้: - กระทรวงเศรษฐกิจและการคลัง	๒๕๖๕-๒๕๗๐

* * * * *

ตารางติดตามผลการหารือระหว่าง พลเอก ประยุทธ์ จันทร์โอชา นายกรัฐมนตรี กับนายเยน ช็อก ย็อล ประธานาธิบดีแห่งสาธารณรัฐเกาหลี (เกาหลีใต้)
เมื่อวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๖๕ เวลา ๑๗.๑๕ - ๑๘.๐๐ น.
ในช่วงการประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๔๐ และ ๔๑ และการประชุมสุดยอดอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง
ณ กรุงพนมเปญ ราชอาณาจักรกัมพูชา

ประเด็น	ข้อเสนอแนะการดำเนินการ	หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง
๑. การดำเนินการตามแผนปฏิบัติการร่วม (Joint Action Plan) เพื่อเสริมสร้างความยั่งยืนส่วนยุทธศาสตร์ระหว่างราชอาณาจักรไทยกับสาธารณรัฐเกาหลี (พ.ศ. ๒๕๖๕ - ๒๕๗๐)	ดำเนินการตามแผนปฏิบัติการร่วมฯ ให้เกิดผลเป็นรูปธรรม	หน่วยงานกำกับ/ดูแลภาพรวมการดำเนินการตามแผนฯ : กต. หน่วยงานหลัก/หน่วยงานสนับสนุนในการดำเนินการตามแผนฯ: สมช. / สชช. / สกมช. / สดช. / ปปส. / สศช. / BOI / สกพอ. / สทพช. / สวทช. / ETDA / DEPA / CEA / สปท. / สทอภ. / กท. / มท. / พม. / อว. / ทส. / วธ. / ศธ. / สธ. / กษ. / คค. / ดศ. / พน. / พณ. / รง. / กค. / กก. / กทพ.
๒. ความร่วมมือด้านความมั่นคง	ดำเนินการเพื่อขยายความร่วมมือด้านอุตสาหกรรมป้องกันประเทศระหว่างไทยกับเกาหลีใต้ และส่งเสริมการลงทุนจากเกาหลีใต้ในอุตสาหกรรมดังกล่าว โดยเฉพาะในเขตพื้นที่ EEC	หน่วยงานหลัก: กท. / สกพอ. หน่วยงานสนับสนุน: กต.
๓. การส่งเสริมการค้าและการลงทุน	ดำเนินการเพื่อส่งเสริมการลงทุนจากเกาหลีใต้ในสาขาที่ฝ่ายเกาหลีใต้มีศักยภาพ โดยเฉพาะด้านอุตสาหกรรมดิจิทัลและเศรษฐกิจสีเขียว อุตสาหกรรมที่ใช้เทคโนโลยีขั้นสูง และอุตสาหกรรมที่เกาหลีใต้มีความเชี่ยวชาญ อาทิ 5G อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ EV เมืองอัจฉริยะ เซมิคอนดักเตอร์ (semiconductor) หุ่นยนต์ (robotics) เทคโนโลยี	หน่วยงานหลัก: BOI / สกพอ. หน่วยงานสนับสนุน: กต. / อว. / อภ. / พน. / ดศ. / สธ.

ประเด็น		ข้อเสนอแนะการดำเนินการ	หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง
		ชีวภาพ (biotech) คีจิพิล ยุทธาการกรบิร รวมทั้งสาขาศรชฎกจิ BCG	หน่วยงานหลัก: สธ. หน่วยงานสนับสนุน: กต.
๔.	ความร่วมมือด้านสาธารณสุข	ดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจ (MOU) ว่าด้วยความร่วมมือด้าน สาธารณสุขระหว่างไทย - เกาหลีใต้ ให้เกิดผลเป็นรูปธรรม และขอรับ การสนับสนุนจากเกาหลีใต้สำหรับการดำเนินการของสำนักเลขาธิการ ศูนย์อาเซียนด้านการรับมือกับภาวะฉุกเฉินทางสาธารณสุขและโรค อุบัติใหม่ (ASEAN Centre for Public Health Emergencies and Emerging Diseases: ACPHEED)	หน่วยงานหลัก: กก. หน่วยงานสนับสนุน: กต.
๕.	ความร่วมมือระดับประชาชน	ดำเนินการตามบันทึกความเข้าใจ (MOU) ว่าด้วยความร่วมมือด้าน การท่องเที่ยว และการเปลี่ยนแปลงระยะระหว่างไทยกับเกาหลีใต้ ปี ๒๕๖๖ - ๒๕๖๗ ให้เกิดผลเป็นรูปธรรม	หน่วยงานหลัก: กก. หน่วยงานสนับสนุน: กต.

* * * * *

กรมเอเชียตะวันออก
มกราคม ๒๕๖๖